

faxJET 520
faxJET 525
faxJET 555

Használati útmutató



PHILIPS

Tisztelt vásárló!

A készülék megvásárlásával egy kiváló minőségű PHILIPS-terméket választott. A készülék megfelel a mindennapi magáncélú és üzleti használat legkülönbözőbb igényeinek.

A készülékhez mellékelünk egy ingyenes, néhány tesztoldal kinyomtatására alkalmas tintafilmet.

A gyakran hívott telefonszámokat gyors hívó gombokra vagy rövidített hívószámokra lehet beprogramozni. Ezekkel a funkciókkal a számok gyorsan hívhatók.

A beépített üzenetrögzítő (IPF 555) legfeljebb 30 percnyi üzenetet tárolhat. Külső és belső hangüzenetek (=emlékeztetők) rögzítésére is lehetőség van. A távvezérlés funkció használatával az üzeneteket bármelyik telefonkészülekről le lehet hallgatni.

Telefaxot többféle felbontással, egy vagy több címzettnek lehet küldeni. Lehetőség van lehívható fax bekészítésére is.

A készülékkel a megfelelő felbontást kijelölve szöveges dokumentumot és fényképet is lehet másolni. Többpéldányos másolásra is lehetőség van.

A készülék SMS küldésére is alkalmas, ha ez a szolgáltatás az Ön telefonvonalán használható (országtól és telefonhálózattól függ). A fogadott SMS-eket a készülék SMS-menüjének funkcióival lehet kezelni.

Reméljük, hogy örömmel használja majd új készülékét és annak sok funkcióját!

A használati utasításról

A következő oldalakon található használati útmutatóval készülékét gyorsan és egyszerűen használatba veheti. A használati útmutató a készülék használatának részletes leírását tartalmazza.

Kérjük, gondosan olvassa el. Kérjük, hogy a készülék helyes működése érdekében tartson be minden biztonsági előírást. Az útmutató előírásainak figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó semmilyen felelősséget sem vállal.

A használati útmutató a készülék több típusának leírását tartalmazza. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy sok funkció csak egyes készüléktípusokban használható.

Az alkalmazott jelölések



Személyi sérülés, a készülék vagy más tárgyak megrongálódásának, illetve lehetséges adatvesztés veszélyére figyelmeztet. A nem megfelelő használat személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.



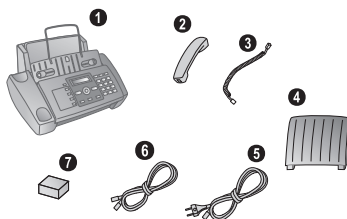
Ez a jelzés olyan javaslatokat jelöl, amelyek a készülék egyszerűbb és hatékonyabb használatához nyújtanak segítséget.

Telepítési útmutató

A csomag tartalma

- 1 Készülék
- 2 A telefon kézibeszélője (IPF 525, IPF 555)
- 3 A kézibeszélő spirálkábele (IPF 525, IPF 555)
- 4 Papírtálca
- 5 Hálózati kábel csatlakozóval (országától függ)
- 6 Telefonkábel csatlakozóval (országától függ)
- 7 Tintapatron (fekete)

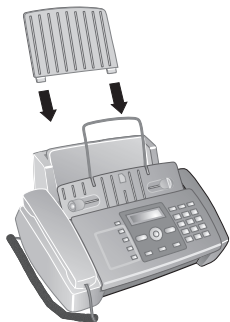
Használati útmutató telepítési segédlettel (nincs ábra)



Ha valamelyik részegység hiányzik vagy sérült, értesítse a készülék eladóját vagy az ügyfélszolgálatot.

A papírtálca felhelyezése

A papírtálcát illessze a papírtovábbító szerkezet mögötti nyílásba.

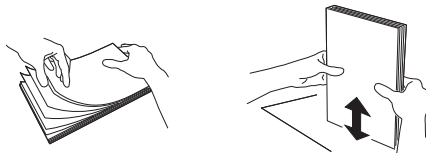


Papír behelyezése

Iratok fogadása vagy másolása előtt papírt kell helyezni a készülékbe. Kérjük, hogy csak szabványos **A4** (210 × 297 milliméter, 80 g/m² ajánlott) méretű papírt használjon. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban közölt információkat.

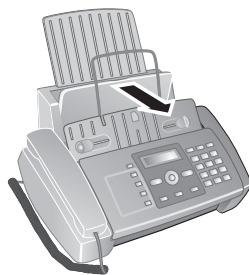


Pergesse át a lapokat, hogy azok elváljanak egymástól, majd enyhén, sima felülethez ütögetve rendezze el a papírköteget. Ez megakadályozza, hogy a készülék egyszerre több lapot húzzon be.



Papír behelyezése

- 1 Ütközésig hajtsa előre a papírtovábbító fedelét.




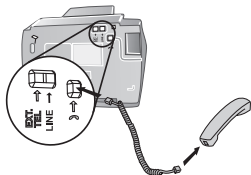
- 2 Helyezzen papírt a papíradagolóba. **Legfeljebb 100 lapot** (A4 · 80 g/m²) lehet behelyezni.



- 3 Csukja be a papíradagoló fedelét.

A kézibeszélő csatlakoztatása (IPF 525, IPF 555)

A spirálkábel egyik végét csatlakoztassa a kézibeszélő csatlakozó aljzatára. A kábel másik végét csatlakoztassa a  jelölésű csatlakozózára.



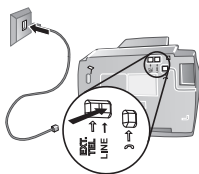
A tintapatron behelyezése


- 1 A közepénél felemelve és felhajtva nyissa fel a kezelőpanelt. A kezelőpanelt kattánásig nyomja vissza a helyére.




A telefonvezeték csatlakoztatása

A telefonkábel egyik végét csatlakoztassa a készülék **LINE** RJ-11 csatlakozójára. A kábel másik végét csatlakoztassa a telefonvonal falicsatlakozójába.

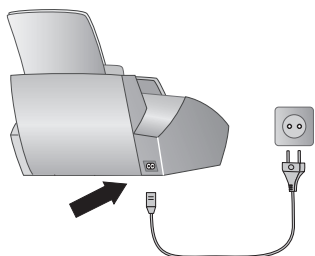


 Ha a készülékét telefon-alközpont mellékállomásként használja, akkor mellékállomásként kell beállítani (ld. még a "Telefonok és további készülékek csatlakoztatása", oldal 32).

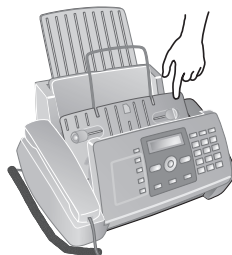
A hálózati kábel csatlakoztatása

 Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség adatai megegyeznek-e a készülék típus tábláján feltüntetett adatokkal.

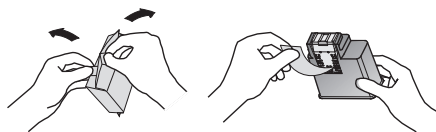
A hálózati kábelt csatlakoztassa a faxkészülék hátoldalán található csatlakozóra. A hálózati csatlakozót csatlakoztassa a hálózati feszültség fali csatlakozójába.




- 2 Az irattartó jobb felső sarkát (nyíl) megnyomva nyissa fel a tintapatron-tartó fedelét és óvatosan emelje fel. Az irattartót kattánásig nyomja vissza a helyére.




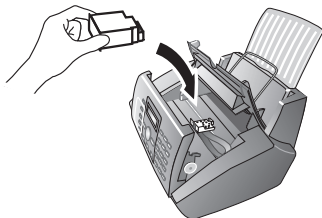
- 3 Vegye ki a patronrt a csomagolásból és távolítsa el a védőszalagokat.



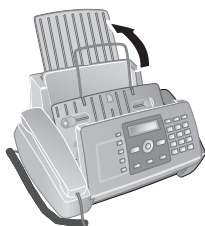
 Ügyeljen arra, hogy a védőszalagot teljesen el kell távolítani. Ne érintse kézzel a fűvókákat és az érintkezőket.

- 4 A patron úgy helyezze a tartóba, hogy a színes vége előre, az érintkezők pedig lefelé nézzenek.

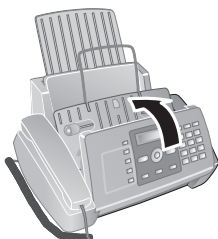
 A kazettát csak akkor helyezze be, ha a készüléket már csatlakoztatta az elektromos tápellátásra. Egyébként a készülék nem érzékeli a behelyezett kazettát.



- 5 A patronat kattanásig nyomja lefelé.
6 Az irattartót lehajtva és a fém támaszt felhajtva zárja be a készüléket.





- 7 A kezelőpanel lezárása



Első üzembe helyezés

A készülék elektromos hálózatra csatlakoztatása után megkezdődik az első üzembe helyezés.


 Az első üzembe helyezési eljárást a későbbi használat során bármikor indítani lehet a **MENU** és **1** gombbal is.

 A menük áttekintését ki lehet nyomtatni a **MENU** és **2** gomb megnyomásával.

A nyelv beállítása

- 1 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a kijelző nyelvét.
2 Nyomja meg az **◇** gombot.

Az ország beállítása

 Mindig ki kell jelölni azt az országot, ahol a készülék működik. Egyébként a készülék és a telefonhálózat illesztése nem lesz megfelelő. Ha megjelenő lista nem tartalmazza az Ön országát, akkor válasszon egy másikat és használja az adott országban szabványos telefonkábel. Kérjen tanácsot a készülék eladójától.


- 1 A **▲/▼** gombbal jelölje ki az országot.
2 Nyomja meg az **◇** gombot.

A nyomtatófej aktiválása

- 1 A **ÚJ PATRON?** **1** gombbal a tintaszint-memóriát állítsa "full (tele)" értékre.
2 A készülék egy tesztoldalt nyomtat.
3 Ellenőrizze a nyomtatási minta folytonosságát.
4 Ha szükséges, a gombbal ismétlje meg a nyomtatást **0**.
5 A befejezéshez nyomja meg a **1** és **7** gombot.


A dátum és az óraidő beírása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
2 A **▲/▼ FAX BEÁLL.** lehetőséget.
3 Nyomja meg az **◇** gombot.
4 A **DÁTUM ÉS IDŐ** kérdés megjelenésekor nyomja meg az **◇** gombot.
5 A **▲/▼ DÁT./IDŐ BEÁLL.** lehetőséget.
6 Nyomja meg az **◇** gombot.
7 Írja be a dátumot (2-2 számjeggyel), pl. **00000000** 2008. 06. 08. esetén.
8 Írja be az időt, például **1400** délután 2 óra esetén.
9 Nyomja meg az **◇** gombot.
10 A kilépéshez nyomja meg a gombot **7** gombot.

 Az **5.** lépésben a **▲/▼** gombbal jelölje ki a további beállításokat.

DÁTUM FORMÁTUM - A dátumkijelzés formátumának megváltoztatása

IDŐ FORMÁTUM A dátumkijelzés formátumának (12/24) megváltoztatása.

 Ha a kijelzőn **DÁT./IDŐ BEÁLL.** jelenik meg, akkor be kell állítani a dátumot és az időt.

- 1 Nyomja meg a **MENU**, majd a **◇** gombot.
2 A számgombokkal írja be a dátumot és az időt.
3 Nyomja meg az **◇** gombot.

Áttekintés

A menüfunkciók áttekintése

Nyomja meg a **MENU** gombot, ekkor megnyílik a funkciók menüje. Lépkedjen végig a ▲/▼ menübejegyzéseken. A kijelölt funkciót nyugtázza a ◊ gombbal. ▲/▼ vagy ◊ gombbal válasszon másik funkciót. Nyomja meg a gombot, ekkor az előző menüsintre tér vissza. Nyomja meg a ⏻ gombot, ezzel a menü bezárul és a készülék a készenléti állapotba tér vissza.

▲/▼ — FOGADÁS KONFIG. — ◊

▲/▼ — FOGADÁSI MÓD — ◊ (IPF 520)

— ▲/▼ — AUTOMATIK.

— ▲/▼ — KÉZI

▲/▼ — FOGADÁSI MÓD — ◊ (IPF 525, IPF 555)

— ▲/▼ — AUTOMATIK.

— ▲/▼ — ÜZEN./FAX

— ▲/▼ — KÉZI

— ▲/▼ — TEL./FAX

▲/▼ — ZAJTALAN FOGAD.

▲/▼ — KICSENG.HANGERŐ

▲/▼ — KICSENG.SZÁMA

▲/▼ — LETILT.SZÁMOK

▲/▼ — KONFIG.NYOMTAT

▲/▼ — MEMÓRIÁBÓL KÜLD

▲/▼ — REPORT.NYOMTAT — ◊

▲/▼ — UTOLSÓ KÜLDÉS

▲/▼ — HÍVÓ ID LISTA

▲/▼ — UTOLSÓ KÖRLEVÉL

▲/▼ — TEVÉK.REPORT

▲/▼ — TELEFONKÖNYV

▲/▼ — PATRON.ELLENÖR.

▲/▼ — FAX BEÁLL. — ◊

▲/▼ — DÁTUM ÉS IDŐ — ◊

— ▲/▼ — DÁT./IDŐ BEÁLL.

— ▲/▼ — DÁTUM FORMÁTUM

— ▲/▼ — IDŐ FORMÁTUM

▲/▼ — PARAMÉTEREK — ◊

— ▲/▼ — ECM

— ▲/▼ — KÜLDÉS REPORT

— ▲/▼ — FAX FEJLÉC

— ▲/▼ — JELZŐ HANGEREJE

— ▲/▼ — KONTRASZT

▲/▼ — NYOMTAT.PARAM. — ◊

— ▲/▼ — KICSINYÍTÉS

— ▲/▼ — TÖBBLET

▲/▼ — KONFIG.NYOMTAT

▲/▼ — POLLING FOGADÁS

▲/▼ — ÜZEMBE HELYEZÉS — ◊

▲/▼ — KÜLDŐ NEVE

▲/▼ — KÜLDŐ TEL.SZÁMA

▲/▼ — MEGKÜLÖNB.CSENG (IPF 525, IPF 555)

▲/▼ — TEL.VONALBEÁLL. — ◊

— ▲/▼ — VONAL TÍPUS

— ▲/▼ — MEGHÍV.MÓD (országától függ)

— ▲/▼ — HÍVÓ ID

— ▲/▼ — PBX FLASH

— ▲/▼ — TÁVVEZÉRLÉS

— ▲/▼ — FAX/TEL TIMER (IPF 525, IPF 555)

— ▲/▼ — VONALAT ELLEN.

▲/▼ — NYELV

▲/▼ — ORSZÁG BEÁLL.

▲/▼ — NYOMTAT.BEÁLL.

▲/▼ — MŰSZAKI SZOLG.

▲/▼ — ÜZEN.RÖG.BEÁLL (IPF 555) — ◊

▲/▼ — ÜZEN.KIHANGOSÍT

▲/▼ — KIMENŐ ÜZENET 1

▲/▼ — KIMENŐ ÜZENET 2

▲/▼ — KIMENŐ ÜZENET 3

▲/▼ — ÜZENETÁTÍRÁNY.

▲/▼ — CSAK KIMEN.ÜZ.

▲/▼ — BEJÖV.ÜZ.IDŐT.

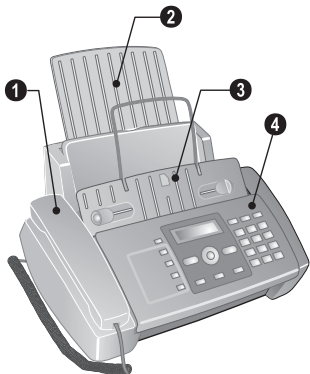
▲/▼ — BIZTONSÁG


▲/▼ — ALAPDÍJ MEGTAK.

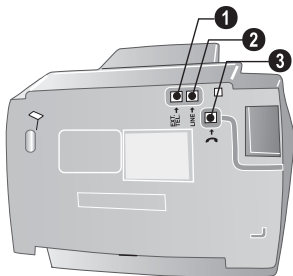
▲/▼ — BEÁLL.NYOMTAT

A készülék áttekintése

- ❶ Kézipeszelő (IPF 525, IPF 555)
- ❷ Papírtálca
- ❸ Iratadagoló (írással felfelé)
- ❹ Előlap a kijelzővel



- ❶ **EXT** csatlakozó – további készülékek csatlakoztatása
- ❷ **LINE** csatlakozó – a telefonvezeték csatlakoztatása
- ❸  Kézipeszelő-csatlakozó – Ide csatlakoztatható a készülék kézipeszelője (IPF 525, IPF 555)



Előlap

☐—Hívás a telefonkönyv-bejegyzés használatával. A bejegyzéseket a ▲▼ gombbal vagy a számgombokkal lehet kijelölni.

1...4 – A beprogramozott gyorshívó számok megjelenítése.

Zöld lámpa ☒ – Villog, ha SMS-üzenet érkezett, vagy a memóriában tárolt fax van

△ – Vörös lámpa – ha a lámpa villog, olvassa el a kijelzőn látható üzenetet

⦿ – Funkció leállítása / másolás leállítása / visszatérés a készenléti módba / hibaüzenet törlése

MENU – menüfunkciók megnyitása / a másolás-menü megnyitása (irat az iratadagolóban) / átkapcsolás 12-órás (AM, PM) idő kijelzésre / hangerő beállítása

◀/▶ – a kurzor mozgatása

◇ – Üzenetküldés indítása / másolás indítása

C – Vissza az előző menüszintre / röviden megnyomva: egyedi karakterek törlése / nyomva tartva: a teljes beírás törlése

☒ – az SMS menü megnyitása (a funkció nem minden országban és hálózatban használható) / ha a hálózatban az SMS-funkció nem használható, a fax-adási jelentés nyomtatását ezzel a gombbal lehet indítani (az utolsó tíz küldött és fogadott fax).

☎ – (IPF 520): belehallgatás a kapcsolat felépítésébe / (IPF 525, IPF 555): tárcsázás a kézbesizelő felemelése nélkül / (IPF 525, IPF 555): hands-free

⦿ – Váltás az utoljára tárcsázott 10 szám listája (=újrahívási lista) és az utolsó 20 hívó listája (=hívók listája) között. Nyugtázás a ◇ gombbal / tárcsázási szünet beiktatása

R – "flash" funkció (csak mellékállomásként konfigurált készüléken) / (IPF 525, IPF 555): Átkapcsolás a hívások között (= váltás a hívások között)

☒ ☒ – Nagyobb faxolási és másolási felbontás beállítása / mikrofon kikapcsolása kihangosítás esetén

Számbillentyűzet – Számjegyek, karakterek és speciális karakterek beírása:

Üzenetrögzítő gombjai (IPF 555)

▶/||—A tárolt üzenetek lejátszása/ a lejátszás megszakítása

◀ – Az előző üzenet meghallgatása

▶| – A következő üzenet meghallgatása /üzenet ismételt meghallgatása/alapállapotban, memo felvétele.

C – Az éppen lejátszott üzenet törlése / kétszer megnyomva, minden üzenet törlése



Általános biztonsági információk

A készülék tesztelése az EN 60950-1 ill. IEC 60950-1 szabványok megfelelően történt, és az ezeknek a szabványoknak megfelelő telefonrendszerekkel és elektromos hálózattal használható. A készülék kizárólag a megjelölt értékesítési területen használható.

Ne végezzen olyan változtatást vagy beállítást, amit ez a kézikönyv nem tartalmaz.

A készülék beállítása

A készüléket síma, lapos és stabil felületen kell elhelyezni. Ha a készülék leesik, akkor megrongálódhat vagy személyi sérülést okozhat, különösen kisgyermek esetében. Minden kábelt úgy vezessen, hogy ne lehessen bennük megbotlani, így elkerülhető legyen a személyi sérülés vagy a faxkészülék megrongálódása.

A készülék és más tárgyak közötti távolság legalább 15 cm legyen; ez a további vezeték nélküli telefonokra is vonatkozik. A készüléket ne helyezze rádió- vagy televíziókészülék közelébe.

A készülék felnyitásokor teljesen rögzítse a fedelet. Ha a fedél munka közben leesik, sérülést okozhat.

A készüléket ne érje közvetlen napsugárzás, magas hőmérséklet, nagy hőmérséklet-ingadozás és nedvesség. A készüléket ne helyezze fűtőkészülék vagy légkondicionáló közelébe. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban megadott hőmérséklet- és páratartalom-adatokat.

A készüléket ne takarja le; biztosítani kell a készülék megfelelő szellőzését. A készüléket ne üzemeltesse zárt szekrényben vagy dobozban. Ne helyezze a készüléket puha felületre, mint pl. asztalterítőre vagy szőnyegre, valamint ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A készülék ilyen esetben túlmelegedhet és kigyulladhat.

Ha a faxkészülék túlságosan felmelegedik, vagy füstöl, a hálózati kábelt azonnal húzza ki az elektromos fali csatlakozóból. A készüléket képzett szakemberrel, szervizben vizsgálta át. A tűzveszély elkerülése érdekében a készüléket nyílt lángtól tartsa távol.

A készüléket ne csatlakoztassa nedves helyiségben. Nedves kézzel soha ne érintse a hálózati kábelt, a hálózati csatlakozót vagy a telefoncsatlakozót!

A faxkészülékbe nem juthat semmilyen folyadék. Ha a készülékbe folyadék vagy idegen tárgy került, csatlakoztassa le a hálózati feszültségről és képzett szakemberrel, szervizben vizsgálta át.

Gyerekek felügyelet nélkül ne használják a faxkészüléket. A csomagolóanyagokat tartsa gyerekek elől elzárva.

Vigyázat, a kézbeszélő közelébe vagy a kézbeszélőre helyezett fémtárgyak a hallgatóhoz tapadhatnak.

Tápellátás

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség adatai megegyeznek-e a készülék típus tábláján feltüntetett adatokkal.

Csak a mellékelt hálózati- és telefonkábel használja.

A készüléket könnyen elérhető hálózati csatlakozó mellett állítsa fel. A készüléknek nincs be-/kikapcsoló gombja. Vész helyzetben a hálózati kábel lecsatlakoztatásával kapcsolja ki a készüléket.

Ne érintse meg a hálózati- és a telefonkábel, ha azok szigetelése sérült.

Zivatar esetén a készüléket csatlakoztassa le az elektromos- és telefonhálózatról. Ha ez nem lehetséges, akkor a zivatar ideje alatt ne használja a készüléket.

A készülék külsejének tisztítása előtt csatlakoztassa le a készüléket a hálózati feszültségről és a telefonvonalról. A tisztításhoz ne használjon folyékony vagy gáznemű tisztítószert (spray, súrolószér, polírozó szer, alkohol stb.).

A kijelzőt csak száraz, puha ronggyal tisztítsa. Ha a kijelző eltörik, akkor enyhén savas hatású folyadék léphet ki belőle. Az anyag ne kerüljön a szembe vagy a bőrre.

A hálózati feszültség kimaradása esetén a készülék nem működik; a tárolt adatok megmaradnak.

A készülék javítása

A készülék hibás működése esetén kövesse a kijelzőn és a hibajelentésben megjelenő utasításokat.

Ne próbálkozzon a készülék javításával. A helytelen karbantartás személyi sérülést okozhat és a készülék is megrongálódhat. A készüléket csak a hivatalos szakszervíz javíthatja.

A típus táblát ne távolítsa el a készülékről, mert ez a garancia elvesztését okozza.

Fogyóanyagok

Csak eredeti fogyóanyagokat használjon. Ezeket a viszonteladónál vagy a rendelési szolgálatunknál lehet beszerezni. Más fogyóanyagok használata megrongálhatja a készüléket vagy csökkentheti az élettartamát.

A régi fogyóanyagokat az Ön országának hulladékkezelési előírásai szerint helyezze el.

Tartalom

Tisztelt vásárló!	2
A használati utasításról	2
Telepítési útmutató	3
A csomag tartalma	3
A papírtálca felhelyezése	3
Papír behelyezése	3
A kézibeszélő csatlakoztatása	4
A telefonvezeték csatlakoztatása	4
A hálózati kábel csatlakoztatása	4
A tintapatron behelyezése	4
Első üzembe helyezés	5
Áttekintés.....	6
A menüfunkciók áttekintése	6
A készülék áttekintése	7
Előlap	8
Általános biztonsági információk	9
A készülék beállítása	9
Tápellátás	9
A készülék javítása	9
Fogyóanyagok	9
I A telefon-funkciók.....	11
A készülék hívása	11
Kihangosítás	11
Titkos mód	11
Gyorshívás	11
A készülék telefonkönyve	12
Hívószám kijelzés (CLIP)	13
Nem fogadott hívások	13
2 Üzenetrögzítő	14
Bekapcsolás és kikapcsolás	14
Az üdvözlő szöveg szerkesztése	14
Üzenetek meghallgatása	15
Az üzenetek törlése	15
Belső emlékeztető felvétele	15
Távvezérlés beállítása	15
A távvezérlés használata	16
Távvezérlési funkciók	16
Üzenet továbbítása	16
A beállítások megváltoztatása	17
3 Fax.....	18
Fax küldése	18
Fax manuális küldése	18
Közvetlen behívás vagy alcím	18
Fax küldése több címzettnek (= broadcast)	19
Fax későbbi küldése	19
Fax vétele	20
Faxlehívás (polling)	20
Szelektív spamszűrő	20
4 Másoló.....	21
Az írat behelyezése	21
Írat másolása	21
5 SMS	22

SMS-követelmények:	22
SMS küldése	22
Tárolt SMS küldése	23
SMS vétele	23
SMS összeállítás	24
SMS nyomtatása	24
SMS törlése	24
A beállítások megváltoztatása	24

6 Beállítások..... 26

A dátum és az óráidő beírása	26
A nyelv beállítása	26
Az ország beállítása	26
A név és a faxszám beírása	26
A nyomtatási pozíció megadása	27
A kontraszt beállítása	27
A lapméret beállítása	27
A hangerő beállítása	27
A faxkapcsoló beállítása	28
A faxkapcsoló beállítása	28
Listák nyomtatása	30
Az első üzembe helyezési folyamat indítása	31
Belehallgatás a kapcsolat felépítésébe	31
Hosszabb iratok fogadásának beállítása	31

7 Telefonvonal és további készülékek 32

A telefonvonal és a szolgáltatások beállítása	32
Alközpontok (PABX)	32
További készülékek csatlakoztatása	33
Külső telefonkészülékek használata (Easylink)	33
A hívójel órajelének automatikus érzékelése	34

8 Szerviz..... 35

A tintapatron cseréje	35
Elakadt papír eltávolítása	36
Elakadt írat eltávolítása	36
Tisztítás	36
"Hardver-reset"	37
Hibakeresés	38


9 Függelék..... 39

Műszaki adatok	39
Garancia	39
.....	40


I A telefon-funkciók

A további telefonkészülékek csatlakoztatását és az így használható funkciókat a telefonvonalakkal és további készülékekkel foglalkozó szakasz írja le, oldal 32.

A készülék hívása (IPF 525, IPF 555)

 A telefon használatához a papíradagolóban nem kell papírnak lennie. Egyébként a készülék faxüzemmódra kapcsol át.


Írja be a kívánt hívószámot. Ezt többféleképpen lehet megtenni: Ezután vegye fel a kézibeszélőt.



 A hívószám beírását a kézibeszélő felemelése után is el lehet végezni. A tárcsázás azonnal megkezdődik.


Manuális tárcsázás:

A számbillentyűzeten írja be a hívószámot.

Telefonkönyv:

1 Nyomja meg a  gombot.


2 A   gombbal válasszon egy bejegyzést.


 A számbillentyűzeten írja be a név kezdőbetűit, így a keresés gyorsabban végezhető.


Gyortárcsázás:



Nyomja meg és tartsa nyomva (legalább 2 mp-ig) a megfelelő gyorshívó gombot (1...4).


Újrahívási lista:

Nyomja meg a  gombot.


Tárcsázzon a  KÍMENŐ HÍVÁSOK gombbal.


Nyomja meg az  gombot.


A   gombbal válassza ki a kívánt bejegyzést a tárcsázott számok listájából.



Nyomja meg az  gombot.


Hívók listája:


Nyomja meg a  gombot.

Tárcsázzon a  BEJÖVŐ HÍVÁSOK gombbal.


Nyomja meg az  gombot.

A   válassza ki a kívánt bejegyzést a hívók listájából.

Nyomja meg az  gombot.

 A funkció működéséhez a telefonvonalon működnie kell a hívószámkijelzés (CLIP) szolgáltatásnak (országától és hálózattól függően). A hívószám és a név nem jelenik meg, ha a hívó fél ezt letiltja.

Kihangosítás (IPF 525, IPF 555)


1 Nyomja meg az  gombot, ekkor a kézibeszélő felemelése nélkül lehet tárcsázni. A hangszóróban a tárcsahang hallható.


2 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot. A tárcsázás azonnal megkezdődik. A helytelenül beírt számot most már nem lehet megváltoztatni.

 A hangerőt a **MENU** gombbal lehet beállítani.

Titkos mód (IPF 525, IPF 555)

A kézibeszélő mikrofonját ki lehet kapcsolni, ha valakivel beszélni szeretne és nem akarja, hogy a hívó hallja.

1 A beszélgetés közben nyomja meg a  gombot. A hívó ezután semmit sem hall. **VONAL. VÁRAKOZ.** jelenik meg a kijelzőn.



2 Nyomja meg ismét a  gombot és folytathatja a telefonbeszélgetést


Gyorshívás


A hat gyorshívó gombra a gyakran tárcsázott hívószámokat lehet beprogramozni. Ezeket a telefonszámokat a gyorshívó gombokkal lehet tárcsázni.

Gyorshívó gomb programozása


1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.


2 A   **TELEFONKÖNYV** lehetőséget.

3 Nyomja meg az  gombot.


4 A **ÚJ TEL. SZÁM** kérdés megjelenésekor nyomja meg az  gombot.

5 A számgombokkal írja be a gyorshívó gomb 01 - 04 számát (1...4). A gomb számának mindig kétszámjegyűnek kell lennie.


 Ha már foglalt gombot jelöl ki, akkor a kijelzőn egy üzenet jelenik meg.



6 Nyomja meg az  gombot.


7 Írja be a telefonszámot.



8 Nyomja meg az  gombot.


9 Írja be a nevet.

10 Nyomja meg az  gombot.

11 A   gombbal jelölje ki a csengőhangot.



12 Nyomja meg az  gombot.


13 A   gombbal válassza a további bejegyzések beírását vagy a menüből való kilépést.



14 Nyomja meg az  gombot.


Gyorshívás törlése



1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.


2 A   **TELEFONKÖNYV** lehetőséget.


3 Nyomja meg az  gombot.



4 A   gombbal válassza a **TÖRÖL** lehetőséget.


5 Nyomja meg az  gombot.

6 A   gombbal jelölje ki a törölni kívánt bejegyzést.

 Gyorshívó számokat csak a 01 - 04 gombra lehet programozni.


7 Nyomja meg az  gombot.

8 A   gombbal válassza az **IGEN** lehetőséget.

9 Nyomja meg az  gombot.

A készülék telefonkönyve

A készülék telefonkönyvében legfeljebb 100 bejegyzés lehet tárolni. A nevekhez különböző csengőhangokat jelölhet ki. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban közölt információkat.

 A kurzort a ◀▶ gombbal lehet mozgatni. A C gombbal egyedi karaktereket lehet törölni. Nyomja meg a Ⓢ gombot, ezzel a menü bezárul és a készülék a készenléti állapotba tér vissza.

Bejegyzések tárolása

1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.


2 A ▲▼ TELEFONKÖNYV lehetőséget.

3 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

4 A ÚJ TEL. SZÁM kérdés megjelenésekor nyomja meg az Ⓢ gombot.

5 A számgombokkal írja be a bejegyzés számát. A gomb számának mindig kétszámjegyűnek kell lennie.

6 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

 Ha már foglalt gombot jelöl ki, akkor a kijelzőn egy üzenet jelenik meg. Szükség esetén a rendelkezésre álló szabad helyeket a telefonkönyv kinyomtatásával lehet ellenőrizni.

7 Írja be a telefonszámot.

8 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

9 Írja be a nevet. A betűket a számgombokkal (ld. a gombok feliratát) lehet beírni. A speciális karaktereket a Ⓢ vagy Ⓢ gombbal lehet beírni. Annyszor nyomja meg a megfelelő gombot, hogy a kijelzőn a kívánt speciális karakter jelenjen meg.

10 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

11 A ▲▼ gombbal jelölje ki a csengőhangot.

12 Nyomja meg az Ⓢ gombot. A készülék eltárolja a bejegyzést.

E-mail cím tárolása

Tárolni lehet azt az e-mail címet, amelyre az SMS-eket küldeni lehet.

1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.

2 A ▲▼ TELEFONKÖNYV lehetőséget.

3 Nyomja meg az Ⓢ gombot.


4 A ▲▼ gombbal válassza az ÚJ CÍM lehetőséget.

5 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

6 A számgombokkal írja be a bejegyzés számát. A gomb számának mindig kétszámjegyűnek kell lennie.

7 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

8 Írja be az e-mail címet.

 Ügyeljen arra, hogy az e-mail cím nem tartalmazhat betűközt.

9 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

10 Írja be a nevet.

11 Nyomja meg az Ⓢ gombot. A készülék eltárolja a bejegyzést.

Bejegyzés szerkesztése

1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.


2 A ▲▼ TELEFONKÖNYV lehetőséget.

3 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

4 A ▲▼ gombbal válassza az JAVÍT lehetőséget.

5 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

6 A ▲▼ gombbal jelölje ki a szerkeszteni kívánt bejegyzést.

 A számbillentyűzetten a kezdőbetűt beírva gyorsabban lehet keresni a telefonkönyvben.

7 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

8 Módosítsa a számot.

9 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

10 Módosítsa a nevet.

11 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

12 A ▲▼ gombbal jelölje ki a csengőhangot.

13 Nyomja meg az Ⓢ gombot. A készülék tárolja a módosított bejegyzést.

Bejegyzés törlése

1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.


2 A ▲▼ TELEFONKÖNYV lehetőséget.

3 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

4 A ▲▼ gombbal válassza az TÖRÖL lehetőséget.

5 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

6 A ▲▼ gombbal jelölje ki a törölni kívánt bejegyzést.

 A számbillentyűzetten a kezdőbetűt beírva gyorsabban lehet keresni a telefonkönyvben.

7 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

8 A ▲▼ gombbal válassza az IGEN lehetőséget.

9 Nyomja meg az Ⓢ gombot.

Hívószámkijelzés (CLIP)

A hívó hívószáma megjelenik a kijelzőn. A funkció működéséhez a telefonvonalon működnie kell a hívószámkijelzés (CLIP) szolgáltatásnak (országtól és hálózattól függően). A részletekről érdeklődjön a telefonszolgáltatónál. A hívószámkijelzés díjköteles lehet.



Ha a hívószámkijelzés nem működik, bár a szolgáltatás be van kapcsolva a telefonvonalon, akkor ellenőrizze, hogy az ország-beállítás helyes-e.




A hívószám és a név nem jelenik meg, ha a hívó fél ezt letiltja.

A hívószámkijelzés be- és kikapcsolása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼ TEL. VONALBEÁLL.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 A **▲/▼ HÍVÓ ID** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **▲/▼** gombbal jelölje ki, hogy a készülék kijelezze-e a hívó telefonszámát.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 10 A kilépéshez nyomja meg a gombot **🔍** gombot.


Nem fogadott hívások (IPF 525, IPF 555)





- 1 Nyomja meg a **🔍** gombot.
- 2 A **▲** gombbal válassza az **BEJÖVŐ HÍVÁSOK** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg a **◇** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal lépkedni lehet a nem fogadott hívások között.
 Az újabb nem fogadott hívásokat a villogó LED jelzi.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 A hívó visszahívásához emelje fel a kézibeszélőt.

2 Üzenetrögzítő

(IPF 555)

Bekapcsolás és kikapcsolás










 Az üzenetrögzítőt csak akkor lehet bekapcsolni, ha előzőleg már rögzítette az üdvözlő szöveget. A vételi üzemmódot **ÜZEN.** / **FAX** -ra kell állítani.


- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KÖNFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg a  gombot.
- 3 A **FOGADÁSI MÓD** kérdés megjelenésekor nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal válassza az **ÜZEN.** / **FAX** – Üzenetrögzítő bekapcsolva. **TEL./FAX** – Üzenetrögzítő kikapcsolva.
- 5 Nyomja meg az  gombot.

Az üdvözlő szöveg szerkesztése

Üdvözlő szöveg rögzítése:










Olyan üdvözlő szöveget is lehet rögzíteni, amelyet a hívó hall, de üzenetet nem hagyhat (= külső memo). A funkció bekapcsolását az “Üdvözlő szöveg üzenetrögzítés nélkül” c. pontban részletezzük.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KÖNFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  **ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot. **ÜZEN. KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A  gombbal válassza az **KIMENŐ ÜZENET 1** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A  gombbal válassza az **FELVÉTEL** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az  gombot. **KÉZIBESZ. FELVESZ** jelenik meg a kijelzőn.
- 8 Emelje fel a kézibeszélőt és a  gombot megnyomva vegye fel az üdvözlő szöveget.
- 9 A felvételt a  gombbal lehet befejezni. A készülék visszajátssza a felvett szöveget.
- 10 Tegye le a kézibeszélőt.
- 11 A kilépéshez nyomja meg a gombot  gombot.






 Az üdvözlő szöveg nem lehet tíz másodpercnél rövidebb és húsz másodpercnél hosszabb.


Üdvözlő szöveg, ha az üzenetmemória megtelt


Egy további bemondást is fel lehet venni, amit a hívó akkor hall, ha újabb üzenet tárolására nincs elegendő hely.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KÖNFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  **ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot. **ÜZEN. KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A  gombbal válassza az **KIMENŐ ÜZENET 2** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A  gombbal válassza az **FELVÉTEL** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az  gombot. **KÉZIBESZ. FELVESZ** jelenik meg a kijelzőn.
- 8 Emelje fel a kézibeszélőt és a  gombot megnyomva vegye fel az üdvözlő szöveget.
- 9 A felvételt a  gombbal lehet befejezni. A készülék visszajátssza a felvett szöveget.
- 10 Tegye le a kézibeszélőt.
- 11 A kilépéshez nyomja meg a gombot  gombot.

Az üdvözlő szöveg meghallgatása





- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KÖNFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
 - 2 A  **ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
 - 3 Nyomja meg az  gombot. **ÜZEN. KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.
 - 4 A  gombbal válassza az **KIMENŐ ÜZENET 1** vagy **KIMENŐ ÜZENET 2** lehetőséget.
 - 5 A **MEGHALLGAT** kérdés megjelenésekor nyomja meg az  gombot. A készülék visszajátssza a felvett szöveget.
-  A hangerőt a **MENU** gombbal lehet beállítani.

 Lejátszás után a szöveget módosítani lehet, vagy újat lehet felvenni.


- 6 A kilépéshez nyomja meg a gombot  gombot.

Üdvözlő szöveg üzenet rögzítése nélkül

Az üzenetrögzítőt úgy is be lehet állítani, hogy a hívó hallja az üdvözlő szöveget, de üzenetet nem hagyhat (= külső memo). Az üdvözlő szöveg rögzítését lásd az “Üdvözlő szöveg felvétele” c. pontban.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KÖNFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  **ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot. **ÜZEN. KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A  gombbal válassza az **CSAK KIMEN.ÜZ.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.

6 A ▲/▼ gombbal válassza a funkció be- vagy kikapcsolását.

7 Nyomja meg az  gombot.




Ha már van rögzített üdvözlő szöveg (KIMENŐ ÜZENET 1), akkor a készülék azt játssza le. Az üzenet lejátszása után a ▲/▼ gombbal a következő beállítások választhatók:

FELVÉTEL - Új üdvözlő szöveg rögzítése: Ekkor az üdvözlő szöveg (KIMENŐ ÜZENET 1) megváltozik.

MEGHALLGAT - Az üdvözlő szöveg meghallgatása:

Üzenetek meghallgatása

Ha az üzenetrögzítő új üzenetet rögzített, akkor a  villog a kijelzőn. A kijelzőn megjelenik az új üzenetek száma.

1 Nyomja meg az ►/|| gombot.

2 A készülék visszajátssza az új üzeneteket. A kijelzőn megjelenik az üzenet vételének dátuma és időpontja.




A hangerőt a **MENU** gombbal lehet beállítani.



Bizalmas üzenetek meghallgatásához emelje fel a kézibeszélőt.

Az üzenetek törlése

Egy üzenet törlése

Lejátszás közben nyomja meg a **C** gombot a pillanatnyilag játszott üzenet törléséhez. A további üzeneteket a **C** gombbal lehet törölni, vagy a  gombbal ki lehet lépni a funkcióból.

Minden üzenet törlése

1 Nyomja meg a **C** gombot. **RÉGI ÜZEN.TÖRÖL?** jelenik meg a kijelzőn.


2 A ▲/▼ **IGEN** lehetőséget.

3 Nyomja meg az **C** gombot. Az üzenetek törlődnek.

Belső emlékeztető felvétele


Külső és belső hangüzenetek (=emlékeztetők) rögzítésére is lehetőség van, ezeket üzenetként lehet lejátszani. Az emlékeztetők hosszára ugyanazok a korlátok érvényesek, mint az üzenetekre.

1 Nyomja meg a ►| gombot. **KÉZIBESZ.FELVESZ** jelenik meg a kijelzőn.

2 Emelje fel a kézibeszélőt és a  gombot megnyomva vegye fel hangüzenetét.



A belső emlékeztetők hosszát a bejövő üzenetekre beállított felvételi hossz korlátozza.

3 A felvételt a  gombbal lehet befejezni. A készülék visszajátssza a felvett szöveget.

4 Tegye le a kézibeszélőt.

Az emlékeztető új üzenetként jelenik meg.


Távvezérlés beállítása

A hozzáférési kód beírása


Annak érdekében, hogy továbbított üzeneteket fogadhasson, illetve, hogy üzenetrögzítőjét másik telefonról távvezérléssel le lehessen hallgatni és vezérelni lehessen, egy hozzáférési kódot kell beírni.

1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.


2 A ▲/▼ **ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.

3 Nyomja meg az  gombot. **ÜZEN.KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.

4 A ▲/▼ gombbal válassza az **BIZTONSÁG** lehetőséget.

5 Nyomja meg az  gombot.


6 A ▲/▼ gombbal válassza az **KÓDOT BEÜT** lehetőséget.


7 Nyomja meg az  gombot. Ha írt be jelszót akkor ez jelenik meg a kijelzőn.

8 A számbillentyűzeten írja be az új kódot.



A hozzáférési kódot a **C** megnyomásával lehet törölni. Ügyeljen arra, hogy a kód törlése után bárki hozzáférhet a tárolt üzenetekhez!

9 Nyomja meg az  gombot.


10 A kilépéshez nyomja meg a gombot  gombot.

Az üzenetrögzítő védelme jogosulatlan hozzáférés ellen


A hozzáférési kód beírásával megakadályozhatja, hogy mások meghallgassák a személyes üzeneteket vagy megváltoztassák az üzenetrögzítő beállításait.

1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.


2 A ▲/▼ **ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.

3 Nyomja meg az  gombot. **ÜZEN.KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.


4 A ▲/▼ gombbal válassza az **BIZTONSÁG** lehetőséget.


5 Nyomja meg az  gombot.

6 A ▲/▼ gombbal válassza az **BELÉP.LETILT.** lehetőséget.

7 Nyomja meg az  gombot.

8 A ▲/▼ gombbal válassza a **IGEN** lehetőséget, ekkor az üzenetet nem lehet meghallgatni és a beállításokat nem lehet módosítani.

9 Nyomja meg az  gombot.


10 A kilépéshez nyomja meg a gombot  gombot.



Az üzenetek meghallgatása vagy a beállítások megváltoztatása csak a hozzáférési kód beírása után lehetséges.

A távvezérlés használata

A faxkészüléket felhívva meg lehet hallgatni és törölni lehet az üzeneteket, új üdvözlő szöveget lehet rögzíteni és be- ki lehet kapcsolni az üzenetrögzítőt.

 Ezt a telefonkészüléket tone tárcsázási módra kell beállítani. 50 másodpercen belül meg kell nyomni egy gombot, egyébként a vonal bontódni fog (országtól és hálózattól függ).

- 1 Hívja fel a faxkészülék telefonszámát.
- 2 Várja meg az üzenetrögzítő bekapcsolását és az üdvözlő szöveg lejátszását.
- 3 Írja be a hozzáférési kódot (gyári beállítás: 1234).
- 4 Nyugtázza hangot hall.
- 5 Az alábbi funkciók a számgombokkal használhatók.
- 6 A távhallgatás befejezéséhez tegye le a kézibeszélőt.

Távvezérlési funkciók

Üzenetek meghallgatása

Új üzenetek meghallgatása: Nyomja meg az ① gombot.

Az üzenet ismételt meghallgatása: Nyomja meg a ③ gombot.

Minden üzenet meghallgatása: Nyomja meg a ② gombot.

A következő üzenet meghallgatása: Nyomja meg a ④ gombot.

Az üzenetek törlése

Minden üzenet meghallgatása után nyomja meg a ⑥ és ⑥ gombot.

Új kimenő üzenet rögzítése (KIMENŐ ÜZENET 1):

- 1 Nyomja meg a ③ gombot.
- 2 A felvételt a ③ gombbal lehet befejezni.

A kimenő üzenet lejátszása (KIMENŐ ÜZENET 1):

Nyomja meg a ⑤ gombot.

Vezérlő funkciók

Kilépés az utolsó funkcióból: Nyomja meg a ⑩ gombot.

Az üzenetrögzítő kikapcsolása (készenléti állapot AUTOMATIK.): Nyomja meg a ③ gombot.

Az üzenetrögzítő bekapcsolása (készenléti állapot ÜZEN. / FAX): Nyomja meg a ② gombot.

A továbbítás kikapcsolása: Nyomja meg az ⑤ gombot.

A külső memo funkció bekapcsolása (CSAK KIMEN. ÜZ.): Nyomja meg a ④ gombot

Üzenet továbbítása


A készülék egy adott időpontban a beírt telefonszámra továbbíthatja az üzeneteket. A kapcsolat létrejöttkor lejátssza az üzeneteket.

Üdvözlő szöveg felvétele

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲▼ ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◆** gombot. ÜZEN. KIHANGOSÍT jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲▼** gombbal válassza az **KIMENŐ ÜZENET 3** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 6 A **▲▼** gombbal válassza az **FELVÉTEL** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◆** gombot. KÉZIBESZ. FELVESZ jelenik meg a kijelzőn.
- 8 Emelje fel a kézibeszélőt és a **◆** gombot megnyomva vegye fel az üdvözlő szöveget.
- 9 A felvételt a **Ⓢ** gombbal lehet befejezni. A készülék visszajátssza a felvett szöveget.
- 10 Tegye le a kézibeszélőt.
- 11 A kilépéshez nyomja meg a gombot **Ⓢ** gombot.

Továbbítás bekapcsolása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲▼ ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◆** gombot. ÜZEN. KIHANGOSÍT jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲▼** gombbal válassza az **ÜZENETÁTIRÁNY.** lehetőséget.

 Ha a beállításokat már elvégezte, a **MÁR BEÁLLÍTVA** kijelzést nyugtázza a **◆** gombbal. A **▲▼** gombbal jelölje ki, hogy módosítani vagy törölni szeretné-e a beállításokat.

- 5 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 6 A **▲▼** gombbal válasszon a következő beállítások közül: **NEM IGÉNYEL**—Nincs továbbítás **EGY ALKALOMMAL**—Nincs továbbítás **NAPONTA**—Továbbítás naponta
- 7 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 8 A számgombokkal írja be az időpontot, amikor a továbbításnak meg kell történnie.
- 9 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 10 Írja be azt a hívószámot, amelyre a fogadott üzeneteket továbbítani kell.
- 11 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 12 A kilépéshez nyomja meg a gombot **Ⓢ** gombot.

A beállítások megváltoztatása

A behallgatás bekapcsolása és kikapcsolása

Meg lehet adni, hogy üzenethagyás közben lehessen-e hallani a hívót, vagy ne.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 A **ÜZEN. KIHANGOSÍT** kérdés megjelenésekor nyomja meg az **◊** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal jelölje ki, hogy az üzenetrögzítő bekapcsolódásakor a hangszóró be- vagy ki legyen-e kapcsolva.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 6 A kilépéshez nyomja meg a gombot **🔍** gombot.

A felvételi hossz beállítása

A bejövő üzenetek és belső emlékeztetők hosszát korlátozni lehet.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot. **ÜZEN. KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼** gombbal válassza az **BEJÖV. ÜZ. IDŐT.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 6 Írja be a kívánt felvételi hosszat a **▲/▼** gombbal.
- 7 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 8 A kilépéshez nyomja meg a gombot **🔍** gombot.

Gazdaságos üzemmód


Ezzel a funkcióval a csengetések számából meg lehet állapítani, hogy van-e új üzenet, vagy nincs. Ha a készülék a beállított számú csengetés után fogadja a hívást, akkor Ön új üzeneteket kapott. Ha nincs új üzenet, akkor a készülék a beállított csengetésszámnál kettővel több csengetésig vár, majd az üzenetrögzítő bekapcsol. Ekkor a hívást minden telefonköltség nélkül be lehet fejezni.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot. **ÜZEN. KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼** gombbal válassza az **ALAPDÍJ MEGTAK.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 6 A funkciót a **▲/▼** gombbal lehet be- és kikapcsolni.
- 7 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 8 A kilépéshez nyomja meg a gombot **🔍** gombot.

Az üzenetrögzítő beállításainak kinyomtatása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEN. RÖG. BEÁLL** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot. **ÜZEN. KIHANGOSÍT** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼** gombbal válassza az **BEÁLL. NYOMTAT** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 6 A **▲/▼** gombbal jelölje ki, hogy ki szeretné-e nyomtatni a listát.
- 7 Nyomja meg az **◊** gombot.

3 Fax

 A készülékbe ne töltsön....

... nedves, vagy javítófolyadékkal javított oldalakat;
szennyezett, vagy laminált felületű oldalakat


... halvány ceruzával, rajzkrétával,krétával, vagy
faszénrel írt oldalakat

... újság- vagy magazin-oldalakat (nyomdafesték)

... összetűzött, ragasztószalaggal, ragasztóval vagy
iratkapoccsal összefogott oldalakat

... jegyzetpapírokkal teleragasztott oldalakat


... gyűrött, szakadt vagy tépett papírt


Nyomja meg a  gombot, a készülék elküldés nélkül
kidobja az iratot.


Fax küldése


1 Az iratokat nyomtatott felükkel felfelé helyezze az
iratadagolóba. A készülék a felső iratot húzza be először.




2 Válassza ki a kívánt felbontást a  gombbal. A
kijelölt beállítást a kijelzőn egy nyíl jelzi.


 – Standard (különleges jellemzők nélküli faxokhoz)

 – Fine (apró betűs vagy rajzokat tartalmazó
faxokhoz)

 – Photo (fényképekhez).

3 Írja be a kívánt hívószámot. Ezt többféleképpen lehet
megtenni:


 (IPF 520): Ha az iratadagolóban irat van, akkor
akkor csak az újrAhívási listát, a hívók listáit és a
telefonkönyvet lehet megjeleníteni.


4 Nyomja meg a  gombot.


Manuális tárcsázás:


A számbillentyűzetten írja be a hívószámot.

ÚjrAhívási lista:


Nyomja meg a  gombot.

A  gombbal válassza az **KIMENŐ HÍVÁSOK**
lehetőséget.


Nyomja meg az  gombot.


A  gombbal válassza ki a kívánt bejegyzést a tárcsázott
számok listájából.


Hívók listája:

Nyomja meg a  gombot.


Tárcsázzon a **BEJÖVŐ HÍVÁSOK** gombbal.


Nyomja meg az  gombot.


A  gombbal válassza ki a kívánt bejegyzést a hívók listájából.

 A funkció működéséhez a telefonvonalon működni
kell a hívószámjelzés (CLIP) szolgáltatásnak
(országától és hálózattól függően). A hívószám és a név
nem jelenik meg, ha a hívó fél ezt letiltja.

Telefonkönyv:


1 Nyomja meg a  gombot.

2 A  gombbal válasszon egy bejegyzést .


 A számbillentyűzetten írja be a név kezdőbetűit,
így a keresés gyorsabban végezhető.

Fax manuális küldése

1 Helyezze be az iratot.

2 Nyomja meg az  gombot vagy emelje fel a
kézbeszélőt.

3 A billentyűzetten írja be a megfelelő hívószámot, vagy
hívjon be egy tárolt hívószámot.


4 Nyomja meg az  gombot. A készülék beszkenne
továbbítja az iratot.

5 A sikeres elküldés után nyugtázó üzenet jelenik meg a
kijelzőn.


Közvetlen behívás vagy alcím

A közvetlen behívószámra vagy alcímre faxot lehet küldeni,
vagy az ilyen számokról hívást lehet kezdeményezni -
például a faxadatbázis-szolgáltatók bizonyos
szolgáltatásainak használatához. Ilyen esetben a közvetlen
behívószámot a fax-hívószám után, rövid tárcsázási
szünettel kell beiktatni.

1 A billentyűzetten írja be a megfelelő hívószámot, vagy
hívjon be egy tárolt hívószámot.

2 Nyomja meg a  gombot.

3 Írja be a közvetlen behívószámot vagy az alcímet.

4 Nyomja meg a  gombot. A készülék rövid várakozás
után tárcsázza a közvetlen behívószámot vagy az
alcímet.

Fax küldése több címzettnek (= broadcast)

A faxot egymás után több címzettnek lehet elküldeni.

A címzettek egyedi beírása

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A **▲▼** **MEMÓRIÁBÓL KÜLD** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 5 A **▲▼** gombbal válassza az **ÚJ BEÁLLÍTÁS** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az **◊** gombot. A készülék beszkenne az iratot.
- 7 A **◊** gombbal fogadja el a kijelzőn látható időpontot vagy írja be az új időpontot, amikor a faxot el kell küldeni.
- 8 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 9 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 10 Írja be a következő telefonszámokat. Legfeljebb 10 hívószámot lehet beírni.
- 11 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 12 A **▲▼** gombbal jelölje ki, hogy a készülék kinyomtassa-e az aktuális beállításokat, vagy ne.
- 13 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 14 Ha a **IGEN** beállítások megfelelőek, nyomja meg a **◊** gombot.
- 15 A készülék egymás után elküldi a faxot az összes címzettnek.



Ha valamelyik címzett nem elérhető, a készülék a többi címzettnek elküldi a faxot. Ha a készülék az összes címzettet felhívta, akkor ismét tárcsázza azokat a számokat, amelyeket nem tudott elérni.

A beállítások módosítása vagy kinyomtatása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲▼** **MEMÓRIÁBÓL KÜLD** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 4 A **▲▼** gombbal válasszon a következő beállítások közül és nyugtázza a **◊** gombbal:
BEÁLL. NYOMTAT – A beállítások kinyomtatása
JAVÍT – Az óráidő és a telefonszám megváltoztatása
TÖRÖL – A beállítások alaphelyzetbe állítása

Fax későbbi küldése

Ha alacsonyabb telefon-tarifát szeretne használni, vagy faxpartnere csak adott időszakban elérhető, akkor a fax küldését későbbi időpontra programozhatja be - 24 órán belül.

- 1 Helyezze be az iratot.
- 2 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.

- 3 A **▲▼** **MEMÓRIÁBÓL KÜLD** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 5 A **▲▼** gombbal válassza az **ÚJ BEÁLLÍTÁS** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az **◊** gombot. A készülék beszkenne az iratot.
- 7 Írja be azt az időpontot, amikor a faxot el kell küldeni, pl. **①④ ②②** délután 2 óra esetén. Nyomja meg az **◊** gombot.
- 8 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 9 Nyomja meg kétszer az **◊** gombot.
- 10 A **▲▼** gombbal jelölje ki, hogy a készülék kinyomtassa-e az aktuális beállításokat, vagy ne.
- 11 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 12 Ha a **IGEN** beállítások megfelelőek, nyomja meg a **◊** gombot.
- 13 A készülék készenléti állapotba kerül és a beállított időpontban elküldi a faxot. **MEMÓRIÁBÓL KÜLD** jelenik meg a kijelzőn.


A beállítások megváltoztatása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲▼** **MEMÓRIÁBÓL KÜLD** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 4 A **▲▼** gombbal válassza az **JAVÍT** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 6 Írja be az időt és nyomja meg a **◊** gombot.
- 7 Váloztassa meg a számot és nyomja meg az **◊** gombot.
- 8 A **▲▼** gombbal jelölje ki, hogy a készülék kinyomtassa-e az aktuális beállításokat, vagy ne.
- 9 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 10 Ha a **IGEN** beállítások megfelelőek, nyomja meg a **◊** gombot.

Beállítások törlése

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲▼** **MEMÓRIÁBÓL KÜLD** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 4 A **▲▼** **TÖRÖL** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 6 A **▲▼** gombbal válassza az **IGEN** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 8 A **▲▼** gombbal jelölje ki, hogy a készülék kinyomtassa-e az aktuális beállításokat, vagy ne.
- 9 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 10 Ha a **IGEN** beállítások megfelelőek, nyomja meg a **◊** gombot.

Fax vétele






A vett fax azonnal kinyomtatódik. Ha a készülékben nincs papír vagy tintapátron, a beérkező faxot a készülék tárolja. A -kijelzés villog. Papír vagy új tintapátron behelyezése után a tárolt üzenetek kinyomtatódnak.

Ha a memória megtelt, további faxok vétele nem lehetséges. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban közölt információkat.

Faxlehívás (polling)





A faxlehívás (polling) funkcióval le lehet hívni a tárcsázott készüléken bekészített iratot.

Közvetlen faxlehívás (polling)

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  **POLLING FOGADÁS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A **ÚJ BEÁLLÍTÁS** kérdés megjelenésekor nyomja meg az  gombot.
- 5 A  gombbal fogadja el a kijelzőn látható időpontot vagy írja be az új időpontot, amikor a faxot le kell hívni.
- 6 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 7 Nyomja meg az  gombot.


A kijelzőn **POLLFOG.** jelenik meg, ez az irat lehívásának időpontját mutatja.

A beállítások módosítása






- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  **POLLING FOGADÁS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal válasszon a következő beállítások közül és nyugtázza a  gombbal:
JAVÍT – Az óráidő és a telefonszám megváltoztatása
TÖRÖL – A beállítások alaphelyzetbe állítása

Szelektív spamszűrő


Tíz olyan telefonszámot lehet tárolni, amelyekről a készülék nem fogadja a faxot. A készülék csenget, de a faxot nem fogadja.


 A funkció működéséhez a telefonvonalon működnie kell a hívószámkielzés (CLIP) szolgáltatásnak (országától és hálózattól függően).


Bejegyzés programozása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az  gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A  **LETILT. SZÁMOK** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az  gombot.
- 5 A  **ÚJ TEL. SZÁM** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az  gombot.









7 Írja be a telefonszámot, amelyről nem szeretne faxot fogadni.

8 Nyomja meg az  gombot.










9 A  gombbal jelölje meg, hogy szeretne-e további bejegyzéseket is programozni.

10 A kilépéshez nyomja meg a gombot  gombot.






Bejegyzés módosítása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az  gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A  **LETILT. SZÁMOK** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az  gombot.
- 5 A  **SZÁMOT JAVÍT** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az  gombot.
- 7 A  gombbal jelölje ki a módosítani kívánt telefonszámot.
- 8 Nyomja meg az  gombot.
- 9 Módosítsa a tárolt számot.
- 10 Nyomja meg az  gombot.

Bejegyzés törlése

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az  gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A  **LETILT. SZÁMOK** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az  gombot.
- 5 A  **SZÁMOT TÖRÖL** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az  gombot.
- 7 A  gombbal jelölje ki a törölni kívánt telefonszámot.
- 8 Nyomja meg az  gombot.
- 9 A  gombbal válassza az **IGEN** és nyomja meg a  gombot.

Listanyomtatás

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az  gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A  **LETILT. SZÁMOK** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az  gombot.
- 5 A  **LISTÁT NYOMTAT** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az  gombot. Ekkor a lista kinyomtatódik.

4 Másoló

Az iratok mérete **A5** vagy **A4**, vastagsága 60 - 100 g/m² legyen. Egyeszerre **legfeljebb 20 lapot** lehet betölteni.

Az irat behelyezése

- 1 Az iratokat nyomtatott felükkel felfelé helyezze az iratadagolóba. A készülék a felső iratot húzza be először.



- 2 Nyomja meg a **◆** gombot.
- 3 Válassza ki a kívánt felbontást a **MF** **☐** gombbal.
SZÖVEG – különleges jellemzők nélküli faxokhoz
FOTÓ – fénykép

Írat másolása

Másolás

Nyomja meg az **◆** gombot.

Többpéldányos másolás

- 1 a számbillentyűzeten írja be, hogy hány (legfeljebb kilenc) másolatot szeretne.
- 2 Nyomja meg az **◆** gombot. A másolás megtörténik.

Másolás egyéni beállításokkal


- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot.
- 2 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a másolat minőségét.
- 3 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal jelölje ki, hogy a másolás során az irat nagyítódjon vagy kicsinyítődjön. 200 százalékos nagyításra vagy 50 százalékos kicsinyítésre van lehetőség.
- 5 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 6 A **▲/▼** gombbal válasszon a megjelenített kontraszt-beállítások közül.
- 7 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 8 A számbillentyűzeten írja be, hogy hány (legfeljebb kilenc) másolatot szeretne.
- 9 Nyomja meg a **◆** gombot. A másolás megtörténik.


5 SMS

(A funkció nem minden országban és hálózaton működik)


SMS-követelmények:





Az Ön készülékét gyárilag beállították az SMS-szolgáltatások használatára. A funkció működéséhez a telefonvonalon működnie kell a hívószámkielzés (CLIP) szolgáltatásnak. Előfordulhat, hogy alközponton keresztül nem tud SMS-t küldeni és fogadni (országától és hálózattól függően).



 Ha az SMS-küldéssel problémák adódnak, ennek oka az is lehet, hogy Önnek titkos telefonszáma van, vagy a készülék régebbi ISDN-vonalra csatlakozik.



 A szolgáltatótól érdeklődjön meg a következőket...
... be kell-e jelentkeznie az SMS használatához?
... melyik mobilszolgáltató hálózatába tud SMS-t küldeni?
... mik a költségek?
... milyen funkciók használhatók?



SMS küldése


 Ellenőrizze, hogy van-e irat az iratadagolóban.


- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A **SMS-T ELKÜLD** kérdés megjelenésekor nyomja meg az  gombot.
- 3 Néhány országban az SMS-eket e-mail címre (**EMAIL TÍPUS**) vagy fax-számrá (**FAX TÍPUS**) lehet elküldeni.
SMS küldése telefonszámrá: válassza a  **SMS TÍPUS** lehetőséget és nyomja meg a  gombot
- 4 A kijelzőn **SMS SZÖVEG** jelenik meg, és az SMS maximális hosszát jelzi (karakter).
- 5 A betűket a számgombokkal (ld. a gombok feliratát) lehet beírni.


 A speciális karaktereket a  gombbal lehet beírni.





A speciális karaktereket a  vagy  gombbal lehet beírni.

A   gombbal a nagy és kis kezdőbetű között lehet váltani.



A kurzort a  gombbal lehet mozgatni.


A  gombbal egyedi karaktereket lehet törölni.




A teljes szöveg törléséhez tartsa nyomva a  gombot (legalább 2 mp-ig).

- 6 Nyomja meg az  gombot.
- 7 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 8 Nyomja meg az  gombot.
- 9 Néhány országban be lehet állítani, hogy kér-e értesítést az SMS sikeres elküldéséről.
Így a  gombbal jelölje ki a kívánt lehetőséget és nyomja meg a  gombot.

10 Néhány országban az SMS-eket mellékállomásra vagy alcímre is el lehet küldeni.

A  **TERMINÁL SZÁM NEM** menüben válassza az SMS fővonallra küldését és nyomja meg a  gombot.


11 A  gombbal válassza az üzenet elküldését (**IGEN**). Az üzenet további szerkesztéséhez válassza a **NEM** lehetőséget.



 Elküldés után el lehet tárolni az SMS-t. A  gombbal válassza az **IGEN** és nyomja meg a  gombot. Az SMS a **ELKÜLDÖTT** mappában tárolódik.





SMS küldése elektronikus levélcímre (A funkció nem minden országban és hálózaton működik)

Az SMS-eket e-mail címre is el lehet küldeni.

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 Társsázzon a  **EMAIL TÍPUS** gombbal.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 Írja be az e-mail címet vagy nyomja meg a  gombot és a  gombbal válasszon ki egy tárolt címet.








 Ebben a lépésben a telefonkönyvben tárolt bejegyzések közül lehet választani.

 A "@" karaktert a  gombbal lehet beírni.
Az e-mail cím nem tartalmazhat betűközt.

- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 Az SMS küldése c. részben leírtak szerint írja be a szöveget.
- 7 Nyomja meg az  gombot.
- 8 A  gombbal válassza az üzenet elküldését (**IGEN**). Az üzenet további szerkesztéséhez válassza a **NEM** lehetőséget.
- 9 Nyomja meg a  gombot. A készülék elküldi az üzenetet.

SMS küldése telefax-számrá (A funkció nem minden országban és hálózaton működik)

Az SMS-eket fax-számrá is el lehet küldeni.

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 Társsázzon a  **FAX TÍPUS** gombbal.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 Az SMS küldése c. részben leírtak szerint írja be a szöveget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 7 Nyomja meg az  gombot.
- 8 Néhány országban az SMS-eket mellékállomásra vagy alcímre is el lehet küldeni.
A  **TERMINÁL SZÁM NEM** menüben válassza az SMS fővonallra küldését és nyomja meg a  gombot.

- 9 A **▲▼** gombbal válassza az üzenet elküldését (IGEN). Az üzenet további szerkesztéséhez válassza a **NEM** lehetőséget.
- 10 Nyomja meg a **◆** gombot. A készülék elküldi az üzenetet.

Közvetlen behívás vagy alcím (A funkció nem minden országban és hálózatban működik)

Alcím használatával olyan faxkészülékre lehet SMS-t küldeni, amely több más készülékkel együtt ugyanarra a telefonvonalra csatlakozik.

- 1 Nyomja meg a **✉** gombot.
- 2 A **SMS-T ELKÜLD** kérdés megjelenésekor nyomja meg az **◆** gombot.
- 3 Az SMS küldése c. részben leírtak szerint írja be a szöveget.
- 4 Nyomja meg a **◆** gombot.
- 5 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
- 6 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 7 A **▲▼** gombbal válassza a mellékállomást (IGEN) vagy az alcímet (TERMINÁL SZÁM).
- 8 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 9 Írja be a közvetlen behívószámot vagy az alcímet.
- 10 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 11 A **▲▼** gombbal válassza az üzenet elküldését (IGEN). Az üzenet további szerkesztéséhez válassza a **NEM** lehetőséget.
- 12 Nyomja meg a **◆** gombot. A készülék elküldi az üzenetet.

Tárolt SMS küldése

- 1 Nyomja meg a **✉** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **ÉRKEZETT, ELKÜLDÖTT** vagy **MEGÍRT** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 4 A **▲▼** gombbal válassza az **LISTÁT MUTAT** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 6 A **▲▼** gombbal jelölje ki az elküldendő SMS-t.
- 7 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 8 A **▲▼** gombbal válassza az **ELKÜLD** lehetőséget.
- 9 Nyomja meg az **◆** gombot. A készülék elküldi a kijelölt üzenetet.

SMS vétele

A fogadott SMS-ek eltárolódnak és később kinyomtathatók. A készülék legfeljebb 30 SMS tárolására képes.

SMS olvasása

Új SMS vétele után a **✉** szimbólum világít.

- 1 Nyomja meg a **✉** gombot.
- 2 A **▲▼** **ÉRKEZETT** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 4 A **▲▼** **LISTÁT MUTAT** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◆** gombot.
- 6 A **▲▼** gombbal jelölje ki az olvasni kívánt SMS-t.
- 7 Nyomja meg a **▶** gombot. A készülék megjeleníti az üzenetet.
- 8 Az automatikus kijelzés kikapcsolásához nyomja meg a **◀▶** gombot.
- 9 A **▲▼** gombbal jelöljön ki másik üzenetet.

SMS szerkesztése

Az SMS-hez további szöveget lehet írni és azt el lehet tárolni.

- 1 Az SMS olvasása közben nyomja meg a **◆** gombot.
 - 2 A **▲▼** **JAVÍT** lehetőséget.
 - 3 Nyomja meg az **◆** gombot.
 - 4 Karakter hozzáírása vagy törlése.
 - 5 Nyomja meg az **◆** gombot.
- A készülék eltárolja az SMS-t.

SMS továbbítása

Az SMS-t másoknak lehet továbbküldeni.

- 1 Az SMS olvasása közben nyomja meg a **◆** gombot.
 - 2 A **▲▼** **ELKÜLD** lehetőséget.
 - 3 Nyomja meg az **◆** gombot.
 - 4 A billentyűzeten írja be a megfelelő hívószámot, vagy hívjon be egy tárolt hívószámot.
 - 5 Nyomja meg az **◆** gombot.
- A készülék továbbítja az SMS-t.







Az SMS küldőjének felhívása

Fel lehet hívni az SMS küldőjét.

- 1 Az SMS olvasása közben nyomja meg a **◆** gombot.
- 2 A **▲▼** gombbal válassza az **TELEF. HÍVÁS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◆** gombot. A kapcsolat létrejön.
- 4 Ha a kijelzőn **KÉZIBESZ. FELVESZ** jelenik meg, emelje fel a kézibeszélőt.
- 5 A kapcsolat bontásához tegye le a kézibeszélőt.














SMS megválaszolása

A fogadott SMS-t szöveggel lehet kiegészíteni és vissza lehet küldeni a feladónak.










- 1 Az SMS olvasása közben nyomja meg a  gombot.
- 2 A  HÍVÁST FOGAD lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 Módosítani lehet az üzenetet vagy szöveget lehet hozzáírni.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A  gombbal válassza az IGEN lehetőséget az SMS küldéséhez, vagy NEM lehetőséget az SMS szerkesztéséhez.
- 7 Nyomja meg az  gombot. A készülék visszaküldi az SMS-t a feladónak.



SMS összeállítása

Az SMS-t elküldés nélkül meg lehet írni és el lehet tárolni. Az SMS-ek MEGÍRT formájában tárolódnak. Legfeljebb öt MEGÍRT tárolható.

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A  gombbal válassza az SMS-T ÍR lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A betűket a számgombokkal (ld. a gombok feliratát) lehet beírni.
 -  A speciális karaktereket a  gombbal lehet beírni.
 - A speciális karaktereket a  vagy  gombbal lehet beírni.
 - A   gombbal a nagy és kis kezdőbetű között lehet váltani.
 - A kurzort a  gombbal lehet mozgatni.
 - A  gombbal egyedi karaktereket lehet törölni.
 - A teljes szöveg törléséhez tartsa nyomva a  gombot (legalább 2 mp-ig).
- 5 Nyomja meg az  gombot. A készülék eltárolja az SMS-t.

SMS nyomtatása










- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A  gombbal válassza az ÉRKEZETT, ELKÜLDÖTT vagy MEGÍRT lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  LISTÁT MUTAT lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A  jelölje ki a kinyomtatni kívánt SMS-eket.
- 7 Nyomja meg az  gombot.
- 8 A  NYOMTAT lehetőséget.
- 9 Nyomja meg az  gombot. A készülék kinyomtatja a kijelölt SMS-t.

 A kijelölt mappában tárolt összes SMS-t ki lehet nyomtatni, ha a  gombbal a LISTÁT MUTAT helyett a LISTÁT NYOMTAT lehetőséget választja.

SMS törlése

Ha az üzenettároló memória megtelt, további faxok vétele nem lehetséges. Memória felszabadításához SMS-eket kell törölni.











A készülék 30 fogadott, 5 megírt és elküldött, illetve 5 sablonként megírt és el nem küldött SMS-t tárolhat.

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A  gombbal válassza az ÉRKEZETT, ELKÜLDÖTT vagy MEGÍRT lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal válassza az LISTÁT MUTAT lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A  gombbal jelölje ki az törlendő SMS-t.
- 7 Nyomja meg az  gombot.
- 8 A  gombbal válassza az TÖRÖL lehetőséget.
- 9 Nyomja meg az  gombot. A készülék törli a kijelölt üzenetet.

A beállítások megváltoztatása









Az SMS-vételi és -adási telefonszám megváltoztatása

Az SMS-üzenetek küldéséhez és fogadásához szükséges minden hívószámot gyárilag a készülékbe programozták. Ha más szolgáltatót használ, akkor ezeket a hívószámokat meg kell változtatni.

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A  gombbal válassza az KONFIGURÁCIÓ lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  SZERVÍZ KÖZPONT lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A  KÜLD SZERV.KP. lehetőséget.
- 7 Írja be a telefonszámot, ahova az SMS-t küldeni szeretné.
- 8 Nyomja meg az  gombot.
- 9 A  FOGAD SZERV.KP. lehetőséget.
- 10 Írja be az SMS fogadására használt telefonszámot.
- 11 Nyomja meg az  gombot.
- 12 A kilépéshez nyomja meg a gombot  gombot.







Az SMS-vétel hangjelzésének kikapcsolása

Az SMS vételét hangjelzés jelzi. Ezt a jelzőhangot ki lehet kapcsolni.






- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A  gombbal válassza az KONFIGURÁCIÓ lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal válassza az SMSFOGAD.KIERT. lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A  gombbal jelölje ki, hogy a készülék hangjelzéssel jelezze-e az SMS vételét.
- 7 Nyomja meg az  gombot.
- 8 A kilépéshez nyomja meg a gombot  gombot.

A készülék alcímének (Terminal ID) beállítása (A funkció nem minden országban és hálózatban működik)

Ha egy telefonvonalra több SMS-képes készülék csatlakozik, akkor ezekhez alcímeket lehet rendelni. Az SMS-eket egy meghatározott készülékre lehet elküldeni. A készüléknek saját alcímet lehet adni.


- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A  gombbal válassza az KONFIGURÁCIÓ lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  TERMINÁL SZÁM lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 Írja be az alcímet.
A küldő a telefonszám után ezt az alcímet beírva közvetlenül erre a készülékre küldheti az SMS-t.
- 7 Nyomja meg az  gombot.

SMS-beállítások kinyomtatása

- 1 Nyomja meg a  gombot.
 - 2 A  gombbal válassza az KONFIGURÁCIÓ lehetőséget.
 - 3 Nyomja meg az  gombot.
 - 4 A  KONFIG. NYOMTAT lehetőséget.
 - 5 Nyomja meg az  gombot.
- A készülék kinyomtatja a beállításokat.


6 Beállítások

Nyomja meg a **MENU** gombot, ekkor megnyílik a funkciók menüje. Lépkedjen végig a **▲/▼** menübejegyzéseken. A kijelölt funkciót nyugtázza a **◇** gombbal. **▲/▼** vagy **◇** gombbal válasszon másik funkciót. Nyomja meg a **◇** gombot, ekkor az előző menüsintre tér vissza. Nyomja meg a **Ⓢ** gombot, ezzel a menü bezárul és a készülék a készenléti állapotba tér vissza.

 A menük áttekintését ki lehet nyomtatni a **MENU** és **Ⓢ** gomb megnyomásával.


A dátum és az óraidő beírása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ FAX BEÁLL.** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 4 A **DÁTUM ÉS IDŐ** kérdés megjelenésekor nyomja meg az **◇** gombot.
- 5 A **▲/▼ DÁT./IDŐ BEÁLL.** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 7 Írja be a dátumot (2-2 számjeggyel), pl. **080608** 2008. 06. 08. esetén.
- 8 Írja be az időt, például **1400** délután 2 óra esetén.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 10 A kilépéshez nyomja meg a **◇** gombot **Ⓢ** gombot.

 Az **5.** lépésben a **▲/▼** gombbal jelölje ki a további beállításokat.

DÁTUM FORMÁTUM - A dátumkijelzés formátumának megváltoztatása

IDŐ FORMÁTUM A dátumkijelzés formátumának (12/24) megváltoztatása.


 Ha a kijelzőn **DÁT./IDŐ BEÁLL.** jelenik meg, akkor be kell állítani a dátumot és az időt.


- 1 Nyomja meg a **MENU**, majd a **◇** gombot.
- 2 A számgombokkal írja be a dátumot és az időt.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot.

A nyelv beállítása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal válassza az **NYELV** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 A **▲/▼** gombbal jelölje ki a kijelző nyelvét.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A kilépéshez nyomja meg a **◇** gombot **Ⓢ** gombot.

Az ország beállítása

 Mindig ki kell jelölni azt az országot, ahol a készülék működik. Egyébként a készülék és a telefonhálózat illesztése nem lesz megfelelő. Ha megjelenő lista nem tartalmazza az Ön országát, akkor válasszon egy másikat és használja az adott országban szabványos telefonkábelt. Kérjen tanácsot a készülék eladójától.

 Új ország választása esetén minden beállítás az adott országra vonatkozó gyári beállításra állítódik vissza. A tárolt adatok megmaradnak. Ellenőrizze a fejlécben megjelenítendő hívószámot.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 4 A **▲/▼** gombbal válassza az **ORSZÁG BEÁLL.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 A **▲/▼** gombbal jelölje ki az országot.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.

A név és a faxszám beírása

Az Ön neve a dátummal, óraidővel és lapszámmal együtt továbbítódik. Az adatok elhelyezését meg lehet változtatni.

A név beírása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 4 A **KÜLDŐ NEVE** kérdés megjelenésekor nyomja meg az **◇** gombot.
- 5 Írja be a nevét. A betűket a számgombokkal (ld. a gombok feliratát) lehet beírni. A speciális karaktereket a **#** vagy **Ⓢ** gombbal lehet beírni. Annyiszor nyomja meg a megfelelő gombot, hogy a kijelzőn a kívánt karakter vagy speciális karakter jelenjen meg.
- 6 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 7 A kilépéshez nyomja meg a **◇** gombot **Ⓢ** gombot.

A hívószám beírása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 4 A **▲/▼ KÜLDŐ TEL. SZÁMA** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 Írja be a telefonszámát. A **Ⓢ** gombbal a nemzetközi telefonszámok elé a "+" jelet lehet beírni.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A kilépéshez nyomja meg a **◇** gombot **Ⓢ** gombot.

A nyomtatási pozíció megadása

Be lehet állítani, hogy a hívószám, név és oldalszám az oldal tartalmán kívül vagy belül továbbítódjon-e.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ FAX BEÁLL.** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **DÁTUM ÉS IDŐ** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼ PARAMÉTEREK** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 A **▲/▼ FAX FEJLÉC** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **▲/▼** gombbal válasszon a következő beállítások közül:
KÍVÜL—Nyomtatás a fax-oldalon kívül
BELÜL—Nyomtatás a fax-oldalon belül
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 10 A kilépéshez nyomja meg a **◇** gombot **Ⓢ** gombot.

A kontraszt beállítása

Be lehet állítani a küldendő fax kontrasztját.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ FAX BEÁLL.** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **DÁTUM ÉS IDŐ** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼ PARAMÉTEREK** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 A **▲/▼ KONTRASZT** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **▲/▼** gombbal válasszon a következő beállítások közül:
NORMÁL – Minden irattípushoz (beleértve a fekete alapon fehér szöveget is)
SÖTÉT—Sötétebb nyomtatás
VILÁGOS—Világosabb nyomtatás
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 10 A kilépéshez nyomja meg a **◇** gombot **Ⓢ** gombot.

A lapméret beállítása

A bejövő faxok kissé csökkentett méretben nyomtatódnak ki, hogy semmilyen információ ne veszessen el.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ FAX BEÁLL.** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **DÁTUM ÉS IDŐ** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼ NYOMTAT. PARAM.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 A **▲/▼** gombbal válassza az **KICSINYÍTÉS** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **▲/▼** gombbal végezze el vagy a **NEM** menüpontban kapcsolja ki az oldalbeállításokat.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.

A hangerő beállítása

A csengőhang hangerejének beállítása

A csengőhang hangereje beállítható, illetve a csengetés kikapcsolható.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az **◇** gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A **▲/▼ KICSENG. HANGERŐ** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 5 A **▲/▼** gombbal állítsa be a hangerőt, vagy a **KIKAPCSOLVA** menüpontban kapcsolja ki a csengetést.
- 6 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 7 A kilépéshez nyomja meg a **◇** gombot **Ⓢ** gombot.





A beépített hangjelző hangerejének beállítása

A hangjelző hibás műveletre, pl. rossz gomb megnyomására figyelmeztet. A beépített hangjelző hangereje beállítható, illetve kikapcsolható.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼ FAX BEÁLL.** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **DÁTUM ÉS IDŐ** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼ PARAMÉTEREK** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 6 A **▲/▼** gombbal válassza az **JELZŐ HANGEREJE** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **▲/▼** gombbal állítsa be a hangerőt, vagy a **KIKAPCSOLVA** menüpontban kapcsolja ki a hangjelzést.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 10 A kilépéshez nyomja meg a **◇** gombot **Ⓢ** gombot.










A faxkapcsoló beállítása (IPF 520)

Az Ön készülékének faxkapcsolója különbséget tesz a fax és a telefonhívás között. A fax vétele automatikus. Be lehet állítani a faxok automatikus vagy manuális fogadását.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg a  gombot.
- 3 A **FOGADÁSI MÓD** kérdés megjelenésekor nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal válasszon a következő beállítások közül: **AUTOMATIK.**—A faxok automatikus vétele. **KÉZI**—A faxok vétele csak a kiegészítő készülékeken. Kérjük, olvassa el a "További készülékek csatlakoztatása" c. részt a . oldalon. 33
- 5 Nyomja meg az  gombot.

Az időzítő beállítása



A **AUTOMATIK.** vételi üzemmóddal be lehet állítani, hogy a készülék csengessen-e a fax vétele előtt. Így pl. éjszaka csengetés nélkül lehet fogadni a faxokat, hogy ne zavarják Önt.





- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az  gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A  **ZAJTALAN FOGAD.** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az  gombot.
- 5 A  gombbal válassza az **HAPI** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az  gombot.
- 7 Írja be azt az időpontot, amikor a hagjelzést ki kell kapcsolni (éjszakai üzemmód), pl. **② ② ① ①** este 10 óra esetén.
- 8 Nyomja meg az  gombot.
- 9 Írja be azt az időpontot, amikor a hagjelzést be kell kapcsolni (nappali üzemmód), pl. **① ① ① ①** reggel 6 óra esetén.
- 10 Nyomja meg az  gombot.
- 11 A kilépéshez nyomja meg a  gombot  gombot.

Speciális beállítások


Csendes fax-vétel

A **AUTOMATIK.** vételi üzemmóddal be lehet állítani, hogy a készülék csengessen-e a fax vétele előtt. Így pl. éjszaka csengetés nélkül lehet fogadni a faxokat, hogy ne zavarják Önt.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az  gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A  **ZAJTALAN FOGAD.** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az  gombot.

- 5 A  gombbal válasszon a következő beállítások közül:
NEM—A készülék csenget a faxok vétele előtt.
IGEN—A készülék nem csenget a faxok vétele előtt.
- 6 Nyomja meg az  gombot.
- 7 A kilépéshez nyomja meg a  gombot  gombot.

Fax manuális vétele

A faxkapcsoló üzemmódjának beállítási menüjében válassza a manuális fax-vételt (**KÉZI**). A készülék ekkor nem fogadja automatikusan a faxokat. A fax vételét manuálisan, a  gombbal kell indítani. Ez a beállítás akkor hasznos, ha a telefaxokat a modemmel ellátott számítógépen szeretné fogadni.





A faxkapcsoló beállítása (IPF 525, IPF 555)

Az Ön készülékének faxkapcsolója különbséget tesz a fax és a telefonhívás között. A faxok vétele automatikus, a telefonhívásokat fogadni lehet – a többi csatlakoztatott készüléken is. Amíg a faxkészülék a hívás típusát ellenőrzi, addig a csengetés is hallható.

Ezen felül be lehet állítani, hogy a készülék bizonyos számú csengetés után fogadja-e a faxot, vagy az üzenetregisztráló kapcsolódjon be.

A fax vételi üzemmód beállítása


A következő lehetőségek között választhat (típustól függ). A kijelzőn a kiválasztott fax-vételi üzemmód jelenik meg.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg a  gombot.
- 3 A **FOGADÁSI MÓD** kérdés megjelenésekor nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal jelölje ki a kívánt vételi módot.
- 5 Nyomja meg az  gombot.

Vételi mód: AUTOMATIK.

Ebben a módban a készülék annyiszor csenget, amennyi a **KICSENG. SZÁMA** funkció beállításában szerepel (lásd még "A csengetésszám beállítása" c. részt, . oldal). Után megkezdí a fax vételét. Ezt az üzemmódot akkor érdemes választani, ha a készülékkel elsősorban telefaxokat fogad.

Vételi mód: KÉZI

Ebben az üzemmódban a készülék nem fogadja automatikusan a faxokat. A fax vételét manuálisan lehet indítani a  gomb megnyomásával, a jelzés elhangzása vagy a hívóval való beszélgetés után. Ez a beállítás akkor hasznos, ha a telefaxokat a modemmel ellátott számítógépen szeretné fogadni.

Vételi mód: TEL. / FAX

Ebben az üzemmódban a készülék a beállított számú csengetés után (beállítás: **KICSENG. SZÁMA**) megvizsgálja, hogy a hívás beszéd- vagy faxhívás-e. A készülék automatikusan fogadja a faxokat. Amíg a faxkészülék a hívás típusát ellenőrzi, addig a csengetés is hallható. A beállított számú csengetés után (**FAX/TEL TIMER**) átveszi a hívást és automatikusan (esetleg csendben) fogadja a faxot.

Vételi mód: ÜZEN. /FAX



Ez az üzemmód csak akkor használható, ha előzőleg rögzítette az üdvözlő szöveget.

Ha a készülék **EXT** csatlakozójára további készülékeket csatlakoztat, akkor válassza ezt az üzemmódot. Ha a készülékhez csatlakoztatott üzenetrögzítő hívást fogad, akkor a faxkapcsoló megvizsgálja, hogy a bejövő hívás faxhívás-e. Ha a készülék fax-jelet vesz, kikapcsolja az üzenetrögzítőt és fogadja a faxot.

Ha nincs csatlakoztatott üzenetrögzítő, vagy a csatlakoztatott üzenetrögzítő nem fogadja a hívást, a készülék a beállított számú csengetés után (beállítás: **KICSENG. SZÁMA**) a készülék átveszi a hívást és automatikusan veszi az esetleges faxot.



Ha egy másik készüléken fogadja a hívást és faxhangot hall (sípolás vagy csend), akkor a fax vételét a telefonkészülék **ⓂⓈ** gombjának megnyomásával vagy a faxkészülék **◇** a faxkészüléken. A funkció használatához a telefonkészülékeket hangfrekvenciás (DTMF) tárcsázásra kell állítani, ehhez ld. a telefonkészülék használati útmutatóját.

Az időzítő beállítása

Készenléti állapotban **TEL. /FAX** vagy **ÜZEN. /FAX** gombbal be lehet állítani, hogy a készülék mikor csengessen a hívás fogadása előtt. Így pl. éjszaka csengetés nélkül lehet fogadni a faxokat, hogy ne zavarják Önt.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az **◇** gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A **▲/▼** ZAJTALAN FOGAD. lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 5 A **▲/▼** gombbal válassza az **NAPI** lehetőséget.
- 6 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 7 Írja be azt az időpontot, amikor a hagjelést ki kell kapcsolni (éjszakai üzemmód), pl. **②② ①①** este 10 óra esetén.
- 8 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 9 Írja be azt az időpontot, amikor a hagjelést be kell kapcsolni (nappali üzemmód), pl. **①⑥ ①①** reggel 6 óra esetén.
- 10 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 11 A kilépéshez nyomja meg a **gombot** **Ⓜ** gombot.

A csengetésszám módosítása

Készenléti állapotban a **AUTOMATIK.**, **TEL. /FAX** vagy **ÜZEN. /FAX** gombbal be lehet állítani, hogy a készülék hányszor csengessen-e a hívás fogadása előtt. A beállított számú csengetés után a fax (**AUTOMATIK.** mód vagy **TEL. /FAX** mód) vagy az üzenetrögzítő (**ÜZEN. /FAX** mód) bekapcsol.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az **◇** gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.

- 3 A **▲/▼** **KICSENG. SZÁMA** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 5 Írja be a kívánt csengetésszámot a **▲/▼** gombbal.
- 6 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 7 A kilépéshez nyomja meg a **gombot** **Ⓜ** gombot.

A csengetés időtartamának beállítása (A funkció nem minden országban és hálózatban működik)

Készenléti állapotban **TEL. /FAX** be lehet állítani, hogy a készülék mennyi ideig csengessen, mielőtt érzékeli, hogy a hívás beszédhívás (nem fax).

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼** **ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼** **TEL. VONALBEÁLL.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot. **VONAL TÍPUS** jelenik meg a kijelzőn.
- 6 A **▲/▼** gombbal válassza az **FAX/TEL TIMER** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **▲/▼** gombbal válassza ki a csengőhang időtartamát (másodpercben) a.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 10 A kilépéshez nyomja meg a **gombot** **Ⓜ** gombot.

Üzenetrögzítő: csend felismerése

Be lehet állítani, hogy ha az üzenetrögzítő bekapcsolódása után a hívó nem mond semmit, akkor a készülék mennyi idő múlva kapcsoljon ki automatikusan.










Külső üzenetrögzítő csatlakoztatása esetén ügyeljen arra, hogy ez a várakozási idő a készüléken rövidebb legyen, mint a csatlakoztatott üzenetrögzítőn.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲/▼** **ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲/▼** **TEL. VONALBEÁLL.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot. **VONAL TÍPUS** jelenik meg a kijelzőn.
- 6 A **▲/▼** gombbal válassza az **SZÜNET IDŐTART.** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **◇** gombbal válasszon a megjelenített értékek közül.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 10 A kilépéshez nyomja meg a **gombot** **Ⓜ** gombot.


Speciális beállítások

Csendes fax-vétel

Készletlét állapotban TEL./FAX vagy ÜZEN./FAX be lehet állítani, hogy a készülék csengetsen-e a fax fogadása előtt. Így pl. éjszaka csengetés nélkül lehet fogadni a faxokat, hogy ne zavarják Önt.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az  gombot. FOGADÁSI MÓD jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A  ZAJTALAN FOGAD. lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az  gombot.
- 5 A  gombbal válassza a következő beállítások közül:
NEM—A készülék csenget a faxok vétele előtt.
IGEN—A készülék nem csenget a faxok vétele előtt.
- 6 Nyomja meg az  gombot.
- 7 A kilépéshez nyomja meg a  gombot .





Fax manuális vétele

A faxkapcsoló üzemmódjának beállítási menüjében válassza a manuális fax-vételt (KÉZI). A készülék ekkor nem fogadja automatikusan a faxokat. A fax vételét manuálisan, a  gombbal lehet indítani a kézibeszélő felemelése után. Ez a beállítás akkor hasznos, ha a telefonokat a modemmel ellátott számítógépen szeretné fogadni.

Listák nyomtatása







Hívásnapló nyomtatása


A hívásnapló az utoljára tárcsázott 50 hívószámot tartalmazza.


- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  REPORT. NYOMTAT lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal válassza az HÍVÓ ID LISTA lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot. A készülék a hívók listáját nyomtatja ki.


Adási jelentés nyomtatása

A fax elküldése után a készülék adási jelentést nyomtat. Adási hiba esetén hibajelentés nyomtatódik ki. Az adási jelentés nyomtatását ki lehet kapcsolni.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  FAX BEÁLL. lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot. DÁTUM ÉS IDŐ jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A  PARAMÉTEREK lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot.
- 6 A  gombbal válassza az KÜLDÉS REPORT lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az  gombot.





- 8 A  gombbal válassza a következők valamelyikét:
IGEN – Az adási jelentés minden küldés után kinyomtatódik.
SIK. TLN. KÜLDÉS – Az adási jelentés csak adási hiba esetén nyomtatódik ki.
NEM – Adási jelentés nyomtatása kikapcsolva.

- 9 Nyomja meg az  gombot.





- 10 A kilépéshez nyomja meg a gombot .

A faxnapló kinyomtatása

A fax-napló az utolsó tíz fogadott és küldött fax listája.





- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  REPORT. NYOMTAT lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal válassza az TEVÉK. REPORT lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot. A készülék kinyomtatja a faxnaplót.

Körfax-jelentés nyomtatása

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  REPORT. NYOMTAT lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal válassza az UTOLSÓ KÖRLEVÉL lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot. A készülék kinyomtatja a fax-adási jelentést.





A jelentések azonnali kinyomtatása

A jelentéseket a nyomtatási beállításoktól függetlenül bármikor, azonnal is ki lehet nyomtatni.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  REPORT. NYOMTAT lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gombbal jelölje ki, hogy melyik jelentés nyomtatódjon ki.
- 5 Nyomja meg az  gombot. A nyomtatás megkezdődik.

A beállítások kinyomtatása

A készülék minden beállítását ki lehet nyomtatni.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KONFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A  FAX BEÁLL. lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az  gombot. DÁTUM ÉS IDŐ jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A  gombbal válassza az KONFIG. NYOMTAT lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az  gombot. A készülék kinyomtatja a beállításokat.

Az első üzembe helyezési folyamat indítása

- 1 Nyomja meg az **MENU** és ① gombot.
- 2 Az első üzembe helyezés megkezdődik.

Belehallgatás a kapcsolat felépítésébe

A kapcsolat felépülését kihangosítva lehet hallani.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A ▲/▼ **ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A ▲/▼ **TEL. VONALBEÁLL.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot. **VONAL TÍPUS** jelenik meg a kijelzőn.
- 6 A ▲/▼ gombbal válassza az **VONALAT ELLEN.** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 8 A ▲/▼ gombbal jelölje ki, hogy a hangszóró be legyen-e kapcsolva a kapcsolat felépülése során.
- 9 Nyomja meg az **◊** gombot.

Hosszabb iratok fogadásának beállítása

Ezzel a funkcióval be lehet állítani, hogy az aktuális papírméretnél nagyobb fax automatikusan több oldalra nyomtatódjon.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A ▲/▼ **FAX BEÁLL.** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot. **DÁTUM ÉS IDŐ** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A ▲/▼ gombbal válassza az **NYOMTAT. PARAM.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 6 A ▲/▼ gombbal válassza az **TÖBBLET** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 8 A ▲/▼ gombbal válasszon a következő beállítások közül:
AUTOMATIKUS - az oldal hosszúságát meghaladó fax új oldalon folytatódik, ha a a túlnyúló rész 8 mm-nél hosszabb.
NEM - az oldal hosszúságánál hosszabb fax nem nyomtatódik ki.
IGEN - az oldal hosszúságán túlnyúló szöveg mindig új oldalra nyomtatódik ki.
- 9 Nyomja meg az **◊** gombot.

7 Telefonvonal és további készülékek

A telefonvonal és a szolgáltatások beállítása

DSL-csatlakoztatás


Abban az esetben, ha DSL-modemet használ: A faxkészüléket a modem után csatlakoztassa! További információkat az Ön DSL-rendszerének kézikönyvében találhat.

ISDN-csatlakoztatás

Az Ön készüléke analóg faxkészülék (Group 3). Nem ISDN-készülék (Group 4), ezért közvetlenül az ISDN-csatlakozóról nem használható. Ehhez analóg adapter, vagy analóg készüléksatlakozó szükséges. Az ISDN-csatlakoztatással kapcsolatos részletek a terminál-adapter vagy a tárcsázós router kézikönyvében találhatók.

A tárcsázási folyamat beállítása

Sok országban az impulzusos (IWV) és hangfrekvenciás (MFV, DTMF) tárcsázási módot is lehet használni.

 Az impulzusos (IWV) tárcsázást csak akkor használja, ha a tone (DTMF) tárcsázás az Ön telefonvonalán nem használható.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲▼ TEL. VONALBEÁLL.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot. **VONAL TÍPUS** jelenik meg a kijelzőn.
- 6 A **▲▼ MEGHÍV. MÓD** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **▲▼** gombbal jelölje ki a kívánt tárcsázási módot.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.

Hangposta (IPF 520)


A telefonszolgáltató üzenetrögzítő funkciójának (=hangposta) használata közben nem lehet faxot fogadni. A telefonvonalán kapcsolja ki az üzenetrögzítő szolgáltatást. Amikor a faxkapcsoló fogadja a hívást, a telefonszolgáltató üzenetrögzítője nem lép be. Érdeklődjön a szolgáltatójánál.

Hangposta (IPF 525, IPF 555)

A telefonszolgáltató üzenetrögzítő funkciójának (=hangposta) használata közben nem lehet faxot fogadni. A telefonvonalán kapcsolja ki az üzenetrögzítő szolgáltatást, vagy a faxkapcsoló csengetésszámát állítsa 5-nél kisebbre. Ha a faxkapcsoló fogadja a hívást, a telefonszolgáltató üzenetrögzítője nem lép be. Érdeklődjön a telefonszolgáltatójánál (lásd még a "Beállítások/A faxkapcsoló beállítása" c. fejezeteket.)


Alközpontok (PABX)

A telefon-alközpontok (PABX) sok irodában és magánházartásban is megtalálhatók. A mellékállomási készülékről fővonalkérő kód beírásával lehet a nyilvános telefonhálózatra (PSTN) csatlakozni.

 A faxkészülék telefon-csatlakozójára csatlakoztatott további készülék nem mellékállomás.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲▼ TEL. VONALBEÁLL.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot. **VONAL TÍPUS** jelenik meg a kijelzőn.
- 6 Nyomja meg az **◇** gombot. A kijelzőn **NYILVÁNOS** jelenik meg.
- 7 A **▲▼ PRIVÁT** lehetőséget.
- 8 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 10 A kilépéshez nyomja meg a gombot **0** gombot.

A készüléket ezzel beállította az alközponttal való működésre. A nyilvános telefonhálózatra a fővonalkérő kód beírásával lehet csatlakozni. Ez a legtöbb esetben a "0".

 Régebbi alközpontokban a fővonalkérő kód lehet az „R” (más néven FLASH) gomb is. A funkció bekapcsolását lásd a következő részben. Ha nem tud a nyilvános hálózatra csatlakozni, kérje az alközpont szállítójának segítségét.

A mellékállomás "flash" funkciójának bekapcsolása

Régebbi alközpontokban a fővonalkérő kód lehet az „R” (más néven FLASH) gomb is. A nyilvános telefonhálózatra csak így lehet csatlakozni. A flash-funkció bekapcsolt állapotában a flash-jelet a **R** gombbal lehet kiadni.

💡 Ha a telefonszámokat a **R** használatával tárolja a telefonkönyvben, akkor a nyilvános hálózat elérése automatikus. A **R** gomb megnyomásakor a kijelzőn "E" jelenik meg.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A **▲▼** **ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.
- 4 A **▲▼** **TEL. VONALBEÁLL.** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◇** gombot. **VONAL TÍPUS** jelenik meg a kijelzőn.
- 6 A **▲▼** **PBX FLASH** lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 8 A **▲▼** gombbal jelölje ki, hogy a készülék a **R** gomb megnyomásakor adjon-e flash-jelet, vagy ne.
- 9 Nyomja meg az **◇** gombot.

További készülékek csatlakoztatása

A telefonvonalon további készülékeket is használhat, pl. vezeték nélküli telefont, üzenetrögzítőt, díjszámlálót vagy modemet.

Csatlakoztatás a készülékhez

A további készülékeket közvetlenül a faxkészülékre is lehet csatlakoztatni.

- 1 A további készülék telefonkábelét csatlakoztassa a faxkészülék **EXT**- csatlakozójára (RJ-11) a készülék alján.



Csatlakoztatás a telefonvonalhoz

A faxkapcsoló működése érdekében az ugyanarra a telefoncsatlakozóra csatlakoztatott készülékek közül a faxkészülék legyen az első. Kövesse a helyes sorrendet.

💡 Ha ugyanazon a telefonvonalon több telefoncsatlakozó van, akkor a faxkészüléket az első csatlakozóra kell csatlakoztatni.

Külső telefonkészülékek használata (Easylink)

Az Easylink funkcióval a faxkészüléket más telefonkészülékekről lehet vezérelni. A funkció használatához a telefonkészülékeket hangfrekvenciás (DTMF) tárcsázásra kell állítani, ehhez ld. a telefonkészülék használati útmutatóját.

Fax vételének indítása

Ha egy másik készüléken fogadja a hívást és faxhangot hall (sípolás vagy csend), akkor a fax vételét a telefonkészülék **⊛** **⊛** gombot a másik telefonkészüléken.

Kódok megváltoztatása

⚠ Ezt a kódot csak akkor változtassa meg, ha feltétlenül szükséges. A kódoknak a **⊛** vagy **#** karakterrel kell kezdődnie.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
 - 2 A **▲▼** **ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.
 - 3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.
 - 4 A **▲▼** **TEL. VONALBEÁLL.** lehetőséget.
 - 5 Nyomja meg az **◇** gombot. **VONAL TÍPUS** jelenik meg a kijelzőn.
 - 6 A **▲▼** gombbal válassza az **TÁVVEZÉRLÉS** lehetőséget.
 - 7 Nyomja meg az **◇** gombot.
 - 8 A **▲▼** gombbal válassza az **IGEN** lehetőséget.
 - 9 Nyomja meg az **◇** gombot.
 - 10 Írja be a fax-vétel indításának új kódját.
 - 11 Nyomja meg az **◇** gombot.
 - 12 A kilépéshez nyomja meg a **gombot** **⊞** gombot.
- 💡 A funkció kikapcsolása: a 8. lépésben válassza a **NEM** lehetőséget, nyomja meg a **◇** gombot és a **⊞** gombbal lépjen ki a menüből.


Külső üzenetrögzítő használata


A megfelelő működés érdekében az üzenetrögzítőt a faxkészülék **EXT** csatlakozójára kell csatlakoztatni.


💡 Ügyeljen arra, hogy a külső üzenetrögzítő cszengetésszáma kisebb legyen, mint a készüléké (beállítás: **KICSENG. SZÁMA**). Egyébként automatikusan a külső üzenetrögzítő fogad minden hívást, beleértve a faxokat is.

A faxkészüléken is meg lehet változtatni a cszengetésszámot.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az **◇** gombot. **FOGADÁSI MÓD** jelenik meg a kijelzőn.
- 3 A **▲▼** **KICSENG. SZÁMA** lehetőséget.
- 4 Nyomja meg az **◇** gombot.
- 5 A **▲▼** gombbal válasszon a megjelenített értékek közül.
- 6 Nyomja meg az **◇** gombot.

7 A kilépéshez nyomja meg a  gombot.

 Az üdvözlő szövegnek tíz másodpercnél rövidebbnek kell lennie. Az üzenet ne tartalmazzon zenét. Ha a külső üzenetrögzítőnek „konzerváló” funkciója van (új üzenet érkezése után a csengetésszám megváltozik), akkor ezt a funkciót érdemes kikapcsolni.

 Ha a külső üzenetrögzítő faxhangot rögzít, de a faxkészülék nem tudja fogadni a faxot, akkor ellenőrizze a külső üzenetrögzítő csatlakoztatását


A hívójel órajelének automatikus érzékelése

(IPF 525, IPF 555)

(A funkció nem minden országban és hálózatban működik)

Ha a hálózat üzemeltetője különböző hívásjelzéssel több hívószámot rendel az Ön telefonvonalához, a készülék ezeket is automatikusan képes érzékelni. Ez csak a TEL./FAX vagy ÜZEN./FAX üzemmódban működik.

Az automatikus felismerés indítása

 Ha külső üzenetrögzítőt használ, kapcsolja ki, vagy csatlakoztassa le a hálózati feszültségről. Ha a külső üzenetrögzítő be van kapcsolva, akkor a jel felismerése megszakadhat.

1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.

2 A **▲/▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.

3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.

4 A **▲/▼ MEGKÜLÖNB. CSENG** lehetőséget.

5 Nyomja meg az **◇** gombot. **OPCIÓ BEÁLL.** jelenik meg a kijelzőn.

6 A **▲/▼ MODULÁCIÓBEÁLL.** lehetőséget.


7 Nyomja meg az **◇** gombot. **MODUL. BEMÉRÉS** jelenik meg a kijelzőn.

8 A kívánt hívózámmal hívja fel a készüléket (a kívánt hívásjelzés) és várja meg, hogy a kijelzőn **MODUL. BEMÉRVE** jelenjen meg.

9 Bontsa a hívást.

10 Nyomja meg a **Ⓢ** gombot a faxkészüléken.

A készülék eltárolta a jelzőhangot.

 Ha a készülék nem érzékeli a jelzőhangot, **MOD. NEM BEMÉRVE** jelenik meg a kijelzőn. Nyomja meg a **Ⓢ** gombot és ismételje meg az eljárást.

A hívásjelző hang bekapcsolása.

A hívásjelző hang automatikus felismerése után a hívásjelző hangot be kell kapcsolni a készüléken.

1 Nyomja meg a **MENU** gombot. **FOGADÁS KONFIG.** jelenik meg a kijelzőn.

2 A **▲/▼ ÜZEMBE HELYEZÉS** lehetőséget.

3 Nyomja meg az **◇** gombot. **KÜLDŐ NEVE** jelenik meg a kijelzőn.

4 A **▲/▼ MEGKÜLÖNB. CSENG** lehetőséget.

5 Nyomja meg az **◇** gombot. **OPCIÓ BEÁLL.** jelenik meg a kijelzőn.

6 Nyomja meg az **◇** gombot.

7 A **▲/▼ IGEN** lehetőséget.

8 Nyomja meg az **◇** gombot.

9 A kilépéshez nyomja meg a gombot **Ⓢ** gombot.

8 Szerviz

A tintapatron cseréje



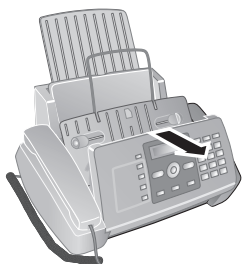
Csak eredeti fogyóanyagokat használjon. Ezeket a viszonteladónál vagy a rendelési szolgálatunknál lehet beszerezni. Más fogyóeszközök a faxkészülék meghibásodását okozhatják.

Fax vételéhez vagy másoláshoz tintafilmet kell helyezni a készülékbe.

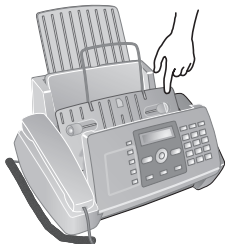
Ha a készülékben nincs tintapatron, vagy nem megfelelő patron van benne, akkor **PATRONT ELLENÖR.** jelenik meg a kijelzőn.

Ha a tintapatron kifogyott, a kijelzőn **PATRONT CSERÉL** jelenik meg. A tintapatron nem tölthető újra!

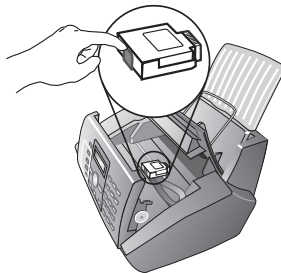
- 1 A közepénél felemelve és felhajtva nyissa fel a kezelőpanelt. A kezelőpanelt kattánásig nyomja vissza a helyére.



- 2 Az irattartó jobb felső sarkát (nyíl) megnyomva nyissa fel a tintapatron-tartó fedelét és óvatosan emelje fel. Az irattartót kattánásig nyomja vissza a helyére.



- 3 A tartó közepén található zárat nyomja a készülék eleje felé és emelje fel a patronrt.

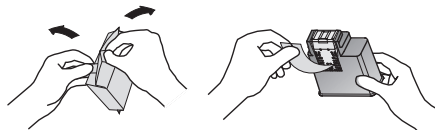


- 4 A patronrt átlósan felfelé húzva kell kivenni.

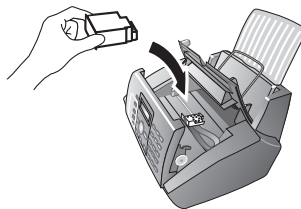


A kiürült tintapatronrt az Ön országának hulladékkezelési előírásai szerint helyezze el. A patronnal óvatosan bánjon, hogy a tinta ne kerüljön a ruhájára vagy más tárgyra.

- 5 Vegye ki a patronrt a csomagolásból és távolítsa el a védőszalagokat.

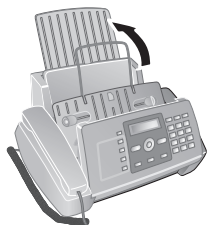


- 6 A patronrt úgy helyezze a tartóba, hogy a színes vége előre, az érintkezők pedig lefelé nézzenek.



- 7 A patronrt kattánásig nyomja lefelé.

- 8 Az irattartót lehajtva és a fém támaszt felhajtva zárja be a készüléket.



- 9 A kezelőpanel lezárása

- 10 ÚJ PATRON? jelenik meg a kijelzőn.

- 11 Az új kazetta behelyezése után nyomja meg a ① gombot. A készülék egy tesztoldalt nyomtat.

- 12 Ha a számozott skálán nincs szünet, a **ELLENŐRIZ NYOMT.** kijelzés megjelenése után nyomja meg a ① gombot.

Ha van szünet, akkor a ⑩ gombot megnyomva indítsa újra az eljárást.

Elakadt papír eltávolítása

- 1 Ütközésig hajtsa előre a papírtovábbító fedelét.

- 2 Óvatosan húzza ki a papírt.

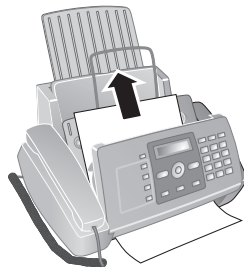


- 3 Csukja be a papíradagoló fedelét.

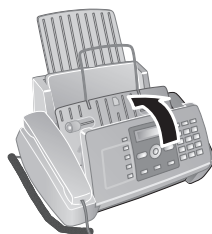
Elakadt irat eltávolítása

- 1 A közepénél felemelve és felhajtva nyissa fel a kezelőpanelt. A kezelőpanelt kattánásig nyomja vissza a helyére.

- 2 Óvatosan húzza ki a papírt.



- 3 Zárja le az előlapot.



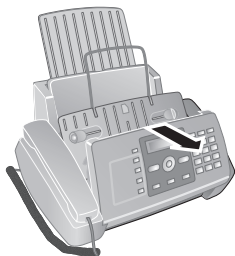
Tisztítás

- ⚠ A készüléket tisztítás előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről! A tisztításhoz használjon puha, szőszmentes textilt. A tisztításhoz ne használjon folyékony vagy gyúlékony tisztítószer (spray, súrolószer, polírozó szer, alkohol stb.). A készülék belsejébe ne kerüljön nedvesség.

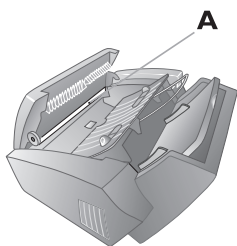
- 💡 Call centerünkben speciális faxtisztító lapokat lehet beszerezni. Helyezzen egy lapot az iratadagolóba. Nyomja meg a ⑦ gombot; a készülék kidobja a lapot. Néhányszor ismételje meg az eljárást.

A szkennertisztítása

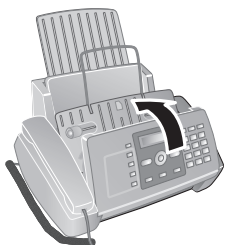
- 1 A közepénél felemelve nyissa fel a kezelőpanelt és hajtsa előre.



- 2 Az szkennert elölapon mögött található üvegét egy ronggyal óvatosan törölje le (A).



- 3 Zárja le az előlapot.



A patron tisztítása

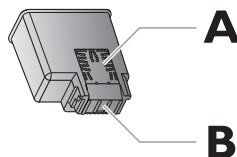
Ha a nyomtatás minősége romlik, akkor meg kell tisztítani a tintapatront.

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot. FOGADÁS KÖNFIG. jelenik meg a kijelzőn.
- 2 A ▲/▼ gombbal válassza az **PATRON.ELLENÖR.** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 4 A ▲/▼ gombbal válassza az **PATRONT TISZTÍT** lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **◊** gombot.
- 6 A ▲/▼ **IGEN** lehetőséget.
- 7 A készülék egy tesztoldalt nyomtat ki.

Ha a nyomtatás minősége most is gyenge, akkor kézzel kell megtisztítani a patron.

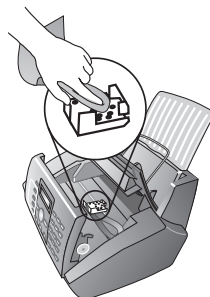
A patron manuális tisztítása

- 1 Nyissa fel a készüléket és vegye ki a patron a tartóból.
- 2 A készüléket csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.
- 3 Az érintkezőket (A) enyhén megnedvesített ruhával tisztítsa meg.

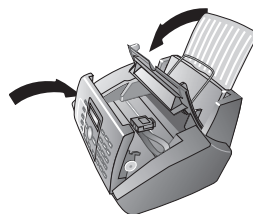


Ne érintse kézzel a nyomtató fűvókákat (B)!

- 4 A patron visszahelyezése előtt tisztítsa meg a patrontartó érintkezőit is.



- 5 Tegye be a tintapatront és zárja le a készüléket.





- 6 A készüléket csatlakoztassa vissza a hálózati feszültségre.
- 7 Írja be az időt és a dátumot.

"Hardver-reset"





Ha probléma jelentkezik és azt a használati utasítás alapján nem lehet elhárítani (ld. az alábbi Súlyt is), akkor kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- 2 Várjon legalább tíz másodpercig, majd csatlakoztassa vissza a hálózati kábelt.
- 3 Ha a hiba ismét fellép, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatunkkal vagy a készülék eladójával. Kövesse a kijelzőn és a hibajelentésben megjelenő utasításokat.

Hibakeresés

Általános információk	
DÁT. / IDŐ BEÁLL. jelenik meg a kijelzőn.	Rövid hálózat-kimaradás után újra be kell írni az időt és a dátumot. 1 Nyomja meg a MENU és  gombot. 2 A számgombokkal írja be a dátumot és az időt. 3 Nyomja meg az  gombot.

Probléma a faxolással vagy nyomtatással	
Az elküldött faxok rossz minőségűek.	<ul style="list-style-type: none"> Változtassa meg a felbontást és/vagy a kontrasztot. Tisztítsa meg a szkennert. Egy irat másolásával ellenőrizze a készüléket. Ha a másolat rendben van, akkor lehetséges, hogy a fogadó készüléke hibás.
A küldött faxon vagy a másolaton fekete sávok vannak.	Tisztítsa meg a szkennert.
A másolat üres.	Az iratokat nyomtatott felülettel felfelé helyezze az iratadagolóba.
A nyomtatás megszakad.	<ul style="list-style-type: none"> Papír- vagy iratelakadás Kifogyott a papír vagy a festék Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
A készülék nem ad ki nyomtatványt	Ellenőrizze a papír megfelelő elhelyezését.
Az iratadagolás nem megfelelő.	Tisztítsa meg a szkennert.

Problémák a csatlakozással	
Nincs tárcsahang	Ellenőrizze készülék telepítését. A telefonkábel csatlakoztassa a LINE . A kábel másik végét csatlakoztassa a telefonvonal falicsatlakozójába.
A fax-adások rendszeresen megszakadnak.	Próbálja meg manuálisan elküldeni a faxot: Nyomja meg a  gombot és írja be a hívószámot. Ha a címzett üzenetrögzítőt használ, várja meg a sípoló hangot. Nyomja meg az  gombot. Lehetséges, hogy a címzett készüléke nem vételkész.
A kézibeszélőben sípoló hangot hall, vagy semmit.	A hívás faxhívás: Nyomja meg a  gombot a faxkészüléken. Nyomja meg a  gombot a másik telefonkészüléken. Tegye le a kézibeszélőt.
A fax-vétel nem működik	Lehetséges, hogy működésbe lépett a telefonszolgáltató üzenetrögzítő-funkciója (=hangposta). A hangposta kikapcsolása. A részletekről érdeklődjön a telefonszolgáltatónál.

9 Függelék

Műszaki adatok

Méreték (szél. × mag. × mélys.)	372 × 293 × 198 mm
Tömeg	3,5 kg
Tápellátás	220–240 V / 50–60 Hz
Teljesítmény-felvétel	
Készenlét	< 5 W
Adás	< 25 W
Ajánlott környezeti hőmérséklet	5–35 °C
Relatív páratartalom	20–80 % (nem lecsapódó)
Csatlakozás típusa	PSTN · PABX
Tárcsázási mód	Tone / impulzusos tárcsázás (országától függ)

Szabványok

Biztonság	EN 60950-1
Kibocsátás	EN 55022 Class B
Elektromos zaj elleni védetség	EN 55024

Szkennerek

Szkennelési szélesség	206 mm
Függőleges felbontás	Standard (normál): 3,85 vonal/mm
	Fine (finom): 7,7 vonal/mm

Memória

Telefonkönyv	max. 100 bejegyzés
Hangüzenet	max. 30 perc (IPF 555)
Faxok	max. 100 oldal (szabványos teszt-fax)
SMS	max. 30 SMS

Papír

Kapacitás	100 lap
Méret	A4 · 210 × 297 mm
Vastagság	0,07–0,11 mm
Tömeg	60–90 g/m ²

Iratadagoló

Kapacitás	20 lap
Szélesség	148–216 mm
Hosszúság	100–600 mm
Vastagság	0,06–0,15 mm

Fax

Típus	Group 3
Megfelelőség	ITU-TT.30
Adattömörítés	MH · MR · MMR
Moduláció	V.17 · V.27 · V.27ter · V.29
Adási sebesség	14.400 bps

A műszaki adatok értesítés nélküli megváltoztathatók.

Garancia

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy a SAGEM és a PHILIPS széles választékából ezt a készüléket vásárolta meg. A készüléket a legkorszerűbb technológiák felhasználásával terveztük és gyártottuk, valamint szigorú minőség-ellenőrzésen is átesett. A célunk az, hogy minden vásárlónk hosszú éveket megelőzvéssel használhassa a SAGEM és a PHILIPS termékeit.

A garanciát nyújtó SAGEM felelősséget vállal azért, hogy a termékek üzemképesek és megfelelnek a használati utasításban megadott jellemzőknek. Az alábbiakban ismertetett garancia időtartama alatt a SAGEM a termékek fenti jellemzőkkel való eltérését, valamint a készülékek hibás működését ingyenesen megszünteti. A SAGEM nem tehető felelős a készülék bármely jellemzőjének megváltoztatásáért, vagy a készülék nem rendeltetésszerű, a használati utasításban leírt ajánlásoktól eltérő használatából eredő károkért. A SAGEM nem tehető felelős a használati utasításban ajánlott fogyó anyagoktól (kellékek) eltérő fogyó anyagok (kellékek) használatából eredő károkért. A SAGEM garanciája csak a megfelelően kitöltött garancialevél és a vásárlást bizonyító eredeti bizonylat bemutatásával érvényesíthető.

A SAGEM a telefax-készülékekre 12 hónapos jótállást (a továbbiakban: garanciát) vállal. A garanciális szolgáltatás bármely lehetséges működési hiba hatékony elhárítását jelenti, feltéve, hogy az ilyen hiba oka a garancia körébe tartozik. A garancia olyan hibákra terjed ki, amelyek oka az eladó által a garancialevélben feltüntetett és az eladó pecsétjével hitelesített vásárlási dátum utáni időpontban keletkezett.

A garancia nem terjed ki a használati utasításban feltüntetett előírásokra és felhasználói beállításokra, valamint a szokásos üzemeltetési tevékenységekre, mint pl. a készülék üzembe helyezése, programozása, a mechanikus és optikai egységek, valamint a billentyűzet tisztítása, stb.

A garancia nem vonatkozik a készülék olyan elemeinek természetes elhasználódására, mint pl. szalagvezető elemek, honyomtató fej, optikai egységek, elemek stb.

SAGEM garanciája nem alkalmazható, ha:

- a készülék nem felel meg a vásárlást bizonyító bizonylaton feltüntetett adatoknak, vagy a bizonylat adatai nem olvashatóak
- a készülék sorozatszáma olvashatatlanná vagy megrongálódott;
- a készüléken jogosulatlan személy vagy szerviz beavatkozásának nyomai láthatók;
- a károsodást külső ok idézte elő (időjárási körülmények, a használati utasítástól eltérő használat, szennyeződés, sugárzás, mechanikai behatás, helytelen fogyasztókörök (kellékek) használata, helytelen tápellátás, az elektromos vagy telefon-hálózat ingadozása, földelőtlen elektromos csatlakozó használata stb.).

Ha a meghatalmazott szervközpont a készülék időjárási körülmények, vagy az elektromos hálózat túlfeszültsége miatt bekövetkezett hibáját állapítja meg, akkor a készülékre vonatkozó SAGEM garancia érvényét veszti.

A SAGEM nem tehető felelőssé akkor, ha a garanciális szolgáltatás időbeni teljesítését az üzletmenetében bekövetkezett vis major akadályozza meg. A SAGEM nem tehető felelőssé azokért a károkért, amelyek a javítás alatt álló készülék használatának elmaradása miatt keletkeztek.

Az értékesített készülékre vonatkozó garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevőnek a termék és az értékesítési szerződés eltéréseiből eredő jogait.

A garancia nem befolyásolja az Ön törvényben biztosított vásárlói jogait, beleértve a garancia helyi kiterjesztését is.

A készülék védelme érdekében javasoljuk, hogy szállítás, vagy garanciális javítás esetére orizze meg a készülék eredeti csomagolását.

FELHATALMAZOTT SZERVIZKÖZPONT:

YOUNG B.T.S Kft.

Fogarasi út 17/b

1148 Budapest

Tel: 1 471 – 70 – 90



A CE jelölés azt jelenti, hogy a készülék megfelel a rá vonatkozó EU-direktíváknak.

Alulírott, **Sagem Communication Austria GmbH** nyilatkozom, hogy a **IPF 520, IPF 525, IPF 555** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

A konformitás teljes deklarációja weblapunkon olvasható: www.sagem-ca.at/doc



Az ENERGY STAR program résztvevőjeként a Sagem Communication Austria GmbH gondoskodott arról, hogy ez a készülék megfeleljen az ENERGY STAR követelményeknek.

Környezetvédelem: A környezet védelme a Sagem egyik elsődleges célja. A Sagem csoport környezetbarát eljárásokat használ a gyártás során, és szigorú környezetvédelmi előírásokat alkalmaz termékei teljes életciklusára vonatkozóan, a gyártástól a termék használatán át a termék élettartamának végéig.



Csomagolás: A csomagolóanyag újrahasznosításának megkönnyítése érdekében tartsa be a helyi szelektív hulladék-újrahasznosítási szabályokat.

Elemek/Akkumulátorok: A használt elemeket/akkumulátorokat erre kijelölt gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.



Termék: Az áthúzott szemetes embléma azt jelenti, hogy a termék különleges hulladékfeldolgozási szabályok alá eső Elektromos és Elektronikus Berendezés.

A Hulladék Elektromos és Elektronikus Berendezések (WEEE) újrahasznosításának elősegítése, valamint a környezet és az emberi egészség védelme érdekében az európai szabályok előírják a hulladék berendezések alábbi módok egyikének alkalmazásával történő szelektív gyűjtését:

- A forgalmazó új termék vásárlásakor visszaveszi a berendezést.

- A használt berendezések is elhelyezhetők erre kijelölt gyűjtőhelyeken.

Ezt a használati útmutatót újrahasznosított, klórmentesen fehérített papírra nyomtatták. Ez megfelel a kis környezeti hatásra vonatkozó legszigorúbb előírásoknak is. A kartondobozt, a papír- és karton betéteket papírhulladékként lehet kezelni. A műanyagfóliát az Ön országának előírásait alkalmazva újrahasznosításra le lehet adni, vagy a nem újrahasznosítható hulladékban lehet elhelyezni.

Védjegyek: A kézikönyvben említett hivatkozások a megfelelő vállalatok védjegyei. A ® és ™ jelölések hiánya nem jelenti azt, hogy az adott kifejezések védjegyoltalom nélküliek. A megemlített más termékeknek csak azonosítási célt szolgálnak és a megfelelő tulajdonosok védjegyei lehetnek. A Sagem lemond az ilyen védjegyekkel kapcsolatos minden jogról.

Bizonyos dokumentumok másolása (pl. szkenneléssel, nyomtatással, másolással) sok országban tilos. Az ilyen dokumentumok alábbi listája nem teljes, de általános áttekintést ad. Kétség esetén kérjen jogi tanácsot.

- Útlevel (személyazonosítás)
- Kilépő és belépő vízum (bevándorlási okmányok)
- Katonai szolgálatra vonatkozó dokumentumok
- Bankjegy, utazási csekk, készpénzkifizetési rendelvény
- Postabélyeg, illetékbélyeg (pecséttel vagy anélkül)
- Hiteldokumentum, letéti igazolás, kötvény
- Szerzői joggal védett dokumentum

A faxküldemények jogi érvényességére vonatkozóan tartsa szem előtt a nemzeti jogi szabályozásokat - különösen az aláírások érvényessége, a határidők teljesítése vagy az adás során bekövetkezett minőségromlás miatti hátrányok srb. tekintetében.

Ügyeljen a helyi, távközlés-biztonságra és adatvédelemre vonatkozó törvényi előírások betartására.

A készülék analóg nyilvános telefonhálózaton (PSTN) használható, a csomagoláson feltüntetett országban. Ha a készüléket más országban használja, akkor az hibásan működhet.

További tájékoztatást az Ön országának szervizközpontjában kaphat. Ha a készülék használatával kapcsolatban probléma merül fel, kérjük, először a készülék eladóját keresse fel.

A készülék vásárlója vagy harmadik fél sem a Sagem-et, sem leányvállalatait nem teheti felelőssé a vásárlót vagy harmadik felet ért olyan kárért, veszteségért, költségért vagy kiadásért, amelyet baleset, a készülék nem rendeltetésszerű használata, jogosulatlan megváltoztatása, javítása, módosítása, vagy a Sagem üzemeltetési és karbntartási előírásainak be nem tartása okoz.

A Sagem nem tehető felelőssé a nem a Sagem által gyártott vagy jóváhagyott kiegészítő vagy fogyóanyag használatából eredő károkért vagy problémákért.

A Sagem nem tehető felelőssé a nem a Sagem által gyártott interfész-kábel használatából eredő elektromágneses zavar által okozott károkért.

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány a Sagem előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, kereshető rendszerben nem tárolható, valamint semmilyen módon és formában, sem

elektronikus vagy mechanikus úton, sem fénymásolás, felvétel vagy más útján nem továbbítható. A Sagem nem tehető felelőssé azért, ha ezeket az utasításokat más készülékre alkalmazzák.

A jelen használati útmutató nem testesít meg szerződést.

A hibák, nyomtatási hibák és változtatások joga fenntartva.

Copyright © 2008 Sagem Communication Austria GmbH

EC-DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

We
Wir
Mi

Sagem Magyarország Elektronikai Kft.
1043. Budapest,
Istvánutca u. 8.

declare under our responsibility that the product
erklären unter unserer Verantwortung, daß das Produkt
felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék

PHILIPS IPF 520/525/555 (faxJET 520/525/555)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):
auf das diese Deklaration verweist, mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten übereinstimmt:
amelyre jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint
megfelelőségük elismeréséről szóló 5/2004 (IV. 13.) MeHVM rendelet 3. §-ában foglalt alapvető követelményeknek,
valamint az alábbi távközlési (rádiótávközlési), villamos biztonságtechnikai és elektromágneses összeférhetőségi
követelményeket tartalmazó szabványoknak, illetőleg egyéb normatív dokumentumoknak, melyek a következők:

Safety / Sicherheit / **Biztonsági:**

EN 60950-1:2001 + A11:2004

Electromagnetic Compatibility / Elektromagnetische Verträglichkeit / **Elektromágneses kompatibilitás:**

EN 55022:1998 + A1:2000 + A2:2003 class B
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Analogue PSTN/ Analoge öffentliche Fernsprechnetz / **Távközlési:**

ES 203 021:2006

following the provisions of the Directive 1999/5/EC on radio equipment and telecommunication terminal equipment and the mutual
recognition of their conformity.
gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige
Anerkennung ihrer Konformität.



Sagem Magyarország
SAFRAN Group

Sagem Magyarország Elektronikai Kft.
1045 Budapest, Istvánutca út 8.

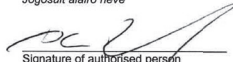
adatszám: 10568723-2-51

bankszámlaszám: 13100007-02103880-00033484
Budapest, 2008-02-28 1.

Place and date of issue
Ort und Datum der Ausstellung
Kibocsátás ideje és helye

DUBI Zoltán, Ügyvezető Igazgató

Name and Function of authorised person
Name und Funktion der zeichnungsberechtigten Person
Jogosult aláíró neve



Signature of authorised person
Unterschrift der zeichnungsberechtigten Person
Jogosult aláírása

Jótállási jegy

A típusú gyártási számú termékre,

Melynek főbb részei

A **SAGEM Magyarország Elektronikai Kft.** A vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított **12 hónap*** időtartamra vállalja a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerinti kötelező jótállást, melynek lejártá után is biztosítja a termék térítés ellenében történő javítását.

Eladó szerv tölti ki!

A vásárlás napja: 20..... hó.....nap

(betűvel)

(P.H. aláírás)

Márkaszervizek listája

<i>Készülék típus</i>	<i>Márkaszerviz név</i>	<i>Márkaszerviz cím</i>	<i>telefonszám</i>
Televízió	Cobra computer Bt	1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59.	06 1 577-01-00
Projector	Cobra computer Bt	1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59.	06 1 577-01-00
Multifunkciós berendezések	Cobra computer Bt	1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59.	06 1 577-01-00
Telefax, DECT	Young B.T.S Kft.	1139 Budapest, Frangepán u. 26.	06 1 471-70-90
Telefax, DECT	Csaba-Talk Kft.	5600 Békéscsaba, Gyóni G. u. 3.	06 66 442-755
Telefax, DECT	Bihari Vállalkozás Kft.	4031 Debrecen, István út 26.	06 52 411-958
Telefax, DECT	Dallos Telecom	3300 Eger, Rózsa Károly u. 12.	06 36 410-424
Telefax, DECT	TelTech Kft.	9023 Győr, Arany János u. 31.	06 96 326-944
Telefax, DECT	Pc-Phone Bt.	6300 Kalocsa, Szt. István kir. út 81.	06 78 561-817
Telefax, DECT	Telegráf 96° Kft.	7400 Kaposvár Városház u. 1.	06 82 317-014
Telefax, DECT	ART Telefon Bt.	6000 Kecskemét, Lóverseny u. 1	06 76 500-900
Telefax, DECT	Intelport Kft.	3525 Miskolc, Tizeshonvéd út 21/B.	06 46 412-833
Telefax, DECT	Go-Max Kft.	4400 Nyíregyháza, Kossuth L. u. 48.	06 42 407-870
Telefax, DECT	Telesound Bt.	7623 Pécs, Jókai u. 42.	06 72 510-500
Telefax, DECT	Salinfot Bt.	3100 Salgótarján Bajcsy zs.. u. 10	06 32 423-589
Telefax, DECT	Finommechanika Kft.	8600 Siófok, Fő u. 47-53.	06 84 310-125
Telefax, DECT	Telsol Kft.	7620 Szeged, Oroszlán u. 5.	06 62 310-972
Telefax, DECT	Oktel Kft.	7100 Szekszárd, Keselyűsi út. 1.	06 74 419-050
Telefax, DECT	Mercurius Telefon 98. Bt.	5000 Szolnok, Ady Endre út 27.	06 56 423-934
Telefax, DECT	H & K Elektronika Kft.	9700 Szombathely, Puskás Tivadar u. 7.	06 94 512-707
Telefax, DECT	TelTech Kft.	9700 Szombathely, Szelestey L. u. 29.	06 94 310-900
Telefax, DECT	PC-Stand Kft.	2890 Tata Kossuth tér 6.	06 34 481-762
Telefax, DECT	Halló mintabolt / Sági és Tsa Kft.	2600 Vác Dr Csányi L. krt. 29/A	06 27 317-380
Telefax, DECT	Telemarketing Service Kft.	9800 Zalaegerszeg, Ady Endre út. 11.	06 92 347-315

*Berendezés típusonként lásd általános feltételek.

Általános feltételek:

1. A Fogyasztót a jótállás alapján 151/2003 (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott jogok illetik meg.
 2. A jótállás időtartama a vásárlás napjától számított: Fax, Dect és Televízió esetén: **12 hónap**, kivéve a vetítőlámpa, amire **3 hónap**, Multifunkciós berendezés esetén: **24 hónap**, Projector esetén: **36 hónap**.
 3. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A Jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti.
 4. A Jótállási jegyet az eladó köteles pontosan kitölteni és átadni a Fogyasztónak. Ha nem tenné, meg akkor a Fogyasztó ezt jogosult megkövetelni.
 5. A Jótállási jegy elvesztése vagy megsemmisülése esetén, a pótlására csak akkor van lehetőség, ha a termék származása egyértelműen bizonyítható a jótállási feltételek egyidejű fennállásának esetén.
 6. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikkeket - a járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
 7. Tartozékokra (tintafilm, tintapatron) a garancia nem terjed ki.
- A jótállás a Fogyasztónak a törvényből eredő jogait nem érinti.**

Javítás feltételei:

- A Fogyasztót a termék jótállási idő alatt bekövetkező meghibásodás esetében az alábbi jogok illetik meg:
- Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 306§ (1) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A Ptk. vonatkozó szabályai szerint, három munkanapon túli igénybejelentés esetén a Fogyasztó kérheti a termék kijavítását.
- A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze.
- Ha a cserére vagy javításra nincs joga a Fogyasztónak, vagy ha a kötelezett nem vállalja a javítást, cserét illetve annak nem tud a jogszabály által előírt feltételek szerint megfelelő idő alatt eleget tenni, akkor a Fogyasztó árszállítást kérhet, vagy elállhat.
- Nincs helye ellátnak jelentéktelen hiba miatt.
- Javítás esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a Fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

Jótállási felelősség kizárása:

1. Ügyeljen a termék használati útmutatójában foglaltak betartására! A jótállási kötelezettség nem áll fenn (például, de nem kizárólagosan), ha a hiba rendeltetésellenes használatból eredő törés, sérülés, szakszerűtlen kezelés vagy illetéktelen átalakítás, helytelen tárolás, beázás, nem megfelelő feszültség használata, elemi csapás vagy az értékesítés utáni külső behatás eredménye. Ilyen esetekben a javítás költségei a Fogyasztót terhelik.
2. A SAGEM hivatalos szervizei jogosultak a jótállás megszűnését a Jótállási jegyre rávezetni.
3. A Jótállási jegyen illetéktelenek által tett bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése a Jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

Eljárás a hiba jellegére vonatkozó véleménykülönbség, vita esetén:

1. Ha a hiba ténye, jellege megállapításához különleges szakértelem szükséges, a Fogyasztó a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőségtől szakvéleményt kérhet.
2. A minőségvizsgáló szerv (Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség) az általa elvégzett vizsgálatért és szakvélemény elkészítéséért a irányadó jogszabályok szerint vizsgálati díjat kér.
3. A Fogyasztó panaszával fordulhat a illetékes Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőséghez, további vita esetén peren kívüli egyezség érdekében a Békéltető Testülethez, vagy a jogvita eldöntése érdekében az illetékes Bírósághoz.

Ígény bejelenthető:

Kérjük, hogy a gyorsabb eljárás érdekében jótállási igényét a Jótállási jegy első lapján feltüntetett szerviz listában szereplő szervizpontokon, átvérvé helyeken jelentse be.

Kicsérített fődarabok jegyzéke	Szelvény	Kicsérített fődarab		Beszerelt fődarab száma	Csere dátuma	Az új fődarab jótállási ideje	Bélyegző, aláírás	
		típusa és megnevezése	száma					

Csere jogosító igazolás (4 másolattal kell kitölteni)	Kijelentjük, hogy a _____ gyártmányú, _____ gyári számú (IMEI,széria) termék nem javítható, ezért új termékre az ügyfél jogosult, a hibás terméket a szerviz átvette		
	Dátum:	Ügyfél aláírása:	Szervizvezető aláírása:

Bejelentés időpontja: A visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A javítás módja: A jótállás új határideje: Szerviz neve: Munkalap száma:20.....hó.....nap (P.H. aláírás)	Jótállási szelvény Típus: Gyártási szám: Eladás kelte:20.....hó.....nap Eladó szerv: (P.H. aláírás)
Bejelentés időpontja: A visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A javítás módja: A jótállás új határideje: Szerviz neve: Munkalap száma:20.....hó.....nap (P.H. aláírás)	Jótállási szelvény Típus: Gyártási szám: Eladás kelte:20.....hó.....nap Eladó szerv: (P.H. aláírás)
Bejelentés időpontja: A visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A javítás módja: A jótállás új határideje: Szerviz neve: Munkalap száma:20.....hó.....nap (P.H. aláírás)	Jótállási szelvény Típus: Gyártási szám: Eladás kelte:20.....hó.....nap Eladó szerv: (P.H. aláírás)

HU

E-Mail: dti.faxinfo@sagem.com

Internet: www.sagem-communications.com

SAGEM COMMUNICATIONS

Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris

27, rue Leblanc · 75015 Paris · FRANCE

Tél. : +33 1 58 11 77 00 · Fax : +33 1 58 11 77 77

www.sagem-communications.com

Limited company · Capital 167.038.185 Euros · 440 294 510 RCS PARIS

Sagem is a registered brand of SAFRAN Group

IPF 520 · 525 · 555

HU

253041662-A

